

sinbo

SVC 3438 ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

HR

AR

BS

SR



for Turkey



GİRİŞ

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI



Elektrikli süpürgeyi kullanırken, temel güvenlik önlemlerine uymanız gerekmektedir. Elektrik şoku, yangın veya yaralanma riskini azaltmak için ilk kullanımdan önce, cihazın hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Süpürgeyi herhangi bir parçasının kırık, hasarlı olması veya cihazın çalışmasını engelleyici gibi durumlar söz konusu ise cihazı çalıştırmayın ve Sinbo Yetkili Servis noktasına başvurunuz.

- 1-** Cihazı kullanacağınız yerin voltajının ürünün üzerinde belirtilen voltajla uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz.
- 2-** Süpürgeyi kablosundan taşımayın veya çekiştirmeyin. Kabloyu tutacak gibi kullanmayın, kablonun üzerine kapı kapatmayın. Kabloyu sıkıştırmayınız, aşırı bükmeyiniz ve keskin kenarlı yerlerden geçirmeyiniz. Kablonun herhangi bir yere takılı kalmamasına ve sıcak yüzeylere temas etmemesine özen gösterin. Cihazı, kablosunun üzerinden geçirmeyin. Besleme kablosu hasar görmüşse bunun yetkili bir servis elemanı tarafından değiştirilmesi gerekir.
- 3-** Bu cihaz çocukların kullanımına uygun değildir. Çocukların bulunduğu ortamlarda veya cihaz çalışır durumda iken gözetimsiz bırakmayınız.
- 4-** Cihaz ev kullanımı için uygundur, evin dışındaki açık ortamlarda veya belirtilenlerden başka ve ticari amaçla kullanmayınız.
- 5-** Üretici firma tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yaralanmalara sebebiyet verebilir. Yalnızca orjinal parça ve aksesuarları kullanınız.
- 6-** Taşıma ve nakliye esnasında cihazınızı düşürmeyiniz ve sert darbelerden kaçınınız.
- 7-** Cihazı kullanmadığınız zamanlarda, temizlik esnasında ve filtrelerini çıkarmadan önce fişini prizden çıkartın. Fişi prizden çıkartırken kablosundan değil, baş tarafından tutarak çekin. Kabloyu içeri sararken, fişin çarpmasına dikkat edin.
- 8-** Islak elle fişi takmayın veya çıkarmayın. Elektrik şokuna maruz kalmamak için cihazı, kordonu ve fişi su ya da diğer sıvı maddeler içerisine batırmayın ve süpürgeyi ıslak yüzeylerde kullanmayın.
- 9-** Elektrik aksamının bulunduğu bölümü söküp açmaya uğraşmayın.



ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

- 10-**Cihazı ve kablosunu ısı, direkt güneş ışığı, nem, keskin cisimler vb. etmenlerden koruyun.
- 11-**Cihazınız çalışırken üzerini herhangi bir malzeme ile kapatmayın. Cihazın açıklıklarından içeri yabancı maddeler sokmayın. Süpürgecinin çekme kısmı, hortumu veya borusu tıkanırsa cihazı kullanmayın ve hava çıkışını engellemeyin. Tüm açıklıklarını tozdan, yünden, tüyden ve hava çıkışını engelleyebilecek her türlü şeyden koruyun ve tıkayan nesnelere çıkarın. Cihazın toz haznesine ve hortumuna zarar verebilecek büyük ve keskin nesnelere kaldırın.
- 12-** Saç, bol kıyafetler, parmak veya vücudunuzun tüm bölümlerini cihazın açıklıklarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.
- 13-** Cihazınızın içinde veya yakınlarında kağıt, plastik gibi yanıcı maddeler bulundurmeyin. Yanıcı veya tutuşucu maddeleri(çakmak gazı, benzin vb.) sıcak kömür, sigara, kibrit veya sıcak olan, duman çıkaran ya da yanan herhangi bir nesneyi süpürgeyle almayın. Patlayıcı sıvıların ya da buharının olduğu ortamlarda kullanmayın.
- 14-** Cihazınızı soba, ocak ve benzeri direkt ısı kaynaklarının, yakınına yerleştirmeyiniz ve diğer cihazlarla temas etmemesine dikkat ediniz.
- 15-** Kullanımdan önce süpürgecinin filtrelerinin yerinde olmasına dikkat edin, cihazı filtresiz veya yıpranmış filtrelerle kullanmayın.
- 16-** Süpürgeyi merdiven basamağında kullanırken özellikle dikkat ediniz.
- 17-** Kullanım sırasında süpürgeci çalıştırırken, çalışma sesinin dışında farklı sesler gelmeye başlar ve çekme işleminin şiddeti de azalırse süpürgeyi kapatın sonra filtrelerini temizleyin.
- 18-** Arızalı cihazı kullanmaya çalışmayın.
- 19-** Süpürgeyi insanlara ve hayvanlara doğru tutmayın.
- 20-** Cihazın gövdesini hiçbir zaman suya daldırmayınız ve cihaz üzerine su dökülmesini engelleyiniz.
- 21-** Cihazı kuru ve serin bir yerde muhafaza edin.
- 22-** Cihaza asitler, ertici, çözücü, aseton ve çok sıcak maddeler, sağlıklı zararlı atıklar, toksik maddeler(klorlu ağartıcı, amonyak, lavabo açıcı vb.) cam, çivi, vida, madeni para gibi sert, keskin nesnelere zarar vereceği için cihazı, bu tür maddelerin temizliğinde kullanmayın.
- 23-** Tamir ve yedek parça için en yakın yetkili servise başvurunuz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI



NOT: Cihaz üzerinde veya kullanım kılavuzunda belirtilen ibareler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Çalışma Gerilimi : AC 230V~

Frekansı : 50 Hz

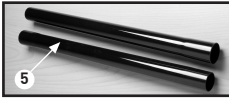
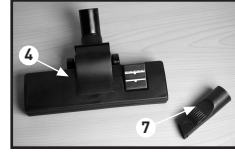
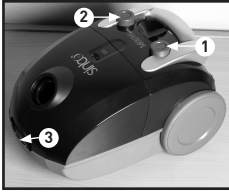
Güç Tüketimi : **1400W**

Sınıfı : Sınıf II

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZIN BÖLÜMLERİ



- 1- AÇMA KAPAMA BUTONU
- 2- KABLO SARICI BUTON
- 3- TUTACAK
- 4- YER FIRÇASI
- 5- UZATMA BORULARI
- 6- HORTUM
- 7- BİRLEŞİK BAŞLIK
- 8- İTME KULPU



KULLANIM

Elektrik Süpürgesinin Montajı

Not: Süpürge'nin aksesuarlarını takarken veya çıkarırken mutlaka fişini prizden çıkarın.

1. Esnek hortumun, elektrik süpürgesine takılması: Esnek hortumu, hava giriş kanalına hafifçe iterek takınız.



2. Borunun, hortum uzatma kısmına takılması: Boruyu, hortum ucunda bulunan kavisli bölüme takın.

3. Yer fırçasının boruya takılması: Boruyu, yer fırçasının içine itin. Boruyu istediğiniz uzunlukta ayarlayın. Yer fırçası üzerinde bulunan mandala hafifçe bastırıldığında fırçalı veya fırçasız olarak kullanım ayarlanabilir.

4. Birleşik başlık(2'si bir arada aparat): Aralıkları, köşeleri, süpürelikleri ve kenar boşluklarını temizlemek için kullanılır. Başlığın kafası fırça modu için saat yönüne çevrilerek ayarlanabilir.

5. Eğik borunun üzerindeki itme kulpunu kaydırarak emme gücünü kontrol edebilirsiniz.

Not: Tüm aparatlar yerlerine takıldıktan sonra, yeterli uzunlukta kabloyu dışarı çekin. Kablonun üzerindeki sarı işaret, ideal kablo uzunluğunu gösterir. Kabloyu, kırmızı işaretin olduğu yerden daha fazla çekmeyin.

6. Süpürge'nin fişini prize takın.

7. Elektrik süpürge'sini açmak için, üzerinde bulunan Açma/Kapama butonuna basın. Süpürge kullanıma hazırdır.

8. Kullanımdan sonra kabloyu geri içeri çekmek için; bir elinizle kablo sarıya basın ve kablonun etrafa çarparak hasara veya yaralanmaya neden olmaması için diğer elinizle de kabloyu hafifçe tutun.

TEMİZLİK VE BAKIM

Uyarı: Temizlik ve bakım işleminden önce mutlaka süpürge'nin fişini prizden çıkarın.

Toz torbasının değişimi

1. Ön kapağı açın.

2. Toz torbasını değiştirin.



Ön motor filtresi ve hava çıkış filtresinin çıkarılması & temizlenmesi

Ön motor filtresinin çıkarılması

1. Ön kapağı açın.
2. Filtreyi temizleyin veya değiştirin.



Hava çıkış filtresinin çıkarılması

1. Açmak için hava çıkış ızgarasının düğmesine basın.
2. Temizlemek veya değiştirmek için hava çıkış filtresini çıkarın.



Ön Motor
Filtresi

Süpürgeğin içindeki sünger filtre materyali, zaman içinde tozlanacaktır. Bu normaldir ve filtrenin performansını etkilemez. Eğer sünger filtre, süpürgeğin çekme şiddetinin %100 olmasını engelleyecek kadar çok tozlandıysa; filtreyi çıkarın, musluk suyunda yıkayın ve süpürgeye geri takmadan önce, filtreyi 24 saat havalandırarak kurumaya bırakın (atesin





TEMİZLİK VE BAKIM

veya bazı sıcak nesnelerin yanında değil). Bu işlem, 6 ayda bir veya süpürge'nin çekme şiddeti açıkça azaldığında yapılmalıdır. Tüm filtreler, herhangi bir hasara karşı düzenli olarak, tercihen her kullanımdan sonra, kontrol edilmelidir. Filtreler hasar gördüğünde, derhal değiştirilmeleri gerekir. Filtreleri kontrol ederken mutlaka süpürge'nin fişini prizden çıkarın.

Süpürge'nin dış yüzeyini nemli bir bezle temizleyiniz.

Yer fırçası ve birleşik başlıkta toplanan saç, tüy ve yün benzeri cisimleri temizleyiniz.

UYARI: Süpürge'nin, çekiş hortumu açık olmalı ve herhangi bir tıkanıklık olmamalıdır. Aksi halde, motor aşırı ısınacak ve zarar görecektir. Elektrik süpürge'sinin taşınması ve hareket ettirilmesi

Not: Bu elektrik süpürge'si, taşımak için özel bir tasarıma sahiptir. Üst kısmında bir tutacak vardır. Ek olarak, arka kısımda bir başka taşıma kulpu bulunmaktadır. Bunu, dikey konumdayken süpürge'yi rahatça taşımak için kullanabilirsiniz.



TAŞIMA ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.

ÇEVRE DOSTU ELDEN ÇIKARMA



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz! Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün



**SVC 3438
VACUUM CLEANER
INSTRUCTION MANUAL**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

You should follow the basic safety instructions while using your vacuum cleaner. To reduce electric shock, fire or injury risks; check if the appliance is damaged or not before the first usage. If there is a broken or damaged part, or the appliance doesn't work because of any reason; do not operate the appliance and return it to the service centre.

- 1-** Check the voltage indicated on the device is compatible with your mains voltage.
- 2-** Your wall outlet should be grounded against the risk of electric shock. Make sure to plug in safely.
- 3-** Do not carry or pull the vacuum cleaner from its cord. Do not use the cord as a handle, do not close the door upon the cord. Do not bend over, twist or put the cord on sharp edges. Ensure the cord is not stuck on anything or is not in touch with the hot surfaces. Do not pass the appliance over its cord. If the power cord is damaged, it should be changed by qualified service personnel.
- 4-** This appliance is not suitable for children use. Do not leave the appliance unsupervised during operation or in children presence.
- 5-** This appliance is for home use. Do not use outdoors or for purposes other than its intended use.
- 6-** Using the accessories that are not recommended by the manufacturer may cause injuries to the user. Only use original parts and accessories.
- 7-** Avoid dropping or giving hard impacts to the appliance while carrying or moving.
- 8-** Unplug the appliance when not in use, before cleaning the device and detaching the filters. To unplug, grip the plug, do not pull the cord. Be



ENGLISH

careful that the cord doesn't crash anywhere else while rewinding.

9- Do not plug or unplug while your hands are wet. To prevent electric shock do not immerse the device, its power cord and the plug into the water or other liquids. Do not use the vacuum cleaner on wet surfaces.

10- Do not attempt to disassemble the electrical parts.

11- Protect the device and cord from heat, direct sun light, humidity, sharp objects etc.

12- Do not cover the device during operation. Do not insert foreign objects into the openings. Do not use the device if the suction part, hose or tube is blocked and do not block the air outlet. Protect the air openings from dust, lint, hair and anything else that could block the openings and remove all obstructions. Remove big and sharp objects which can damage the dust bowl or the hose.

13- Keep away your hair, loose clothes, fingers or any other part of your body from the air openings of the device and its moving parts.

14- Do not place flammable materials such as paper, plastic etc inside or near the device. Do not pick up flammable or combustible materials (lighter gasoline, benzene etc), hot objects such as coal, cigarette, match or any objects which smoky or burning. Do not use the device in the presence of explosives or vapour.

15- Do not place the device near the heater, oven or other heat sources and ensure that the device is not in contact with other appliances.

16- Ensure that all the filters are well installed before using the vacuum cleaner. Do not use the device without the filters or with the damaged filters.

17- You should be more careful when you use the device on the stairs.

18- If you hear unusual noises from the device during operation or the suction power is insufficient, please switch off the device and clean all the filters.

19- Do not attempt to operate the damaged device.

20- Do not point the hose to people or animals.

21- Do not immerse the device into water and avoid spilling water on to the device.

22- Store the device in dry and clean place.



23- Do not use the device to clean acid, melting, solvent, acetone and very hot objects, unhealthy waste, toxic materials (bleach with chlorine, ammoniac, drain opener etc), hard and sharp objects such as glass, bolts, screws, coins because they may damage the device.

24- Contact with the nearest authorized service for repairing and spare parts.

NOTE: The instructions on the device or in the manual can be changed without prior notice.

TECHNICAL FEATURES

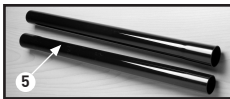
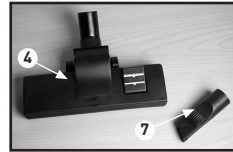
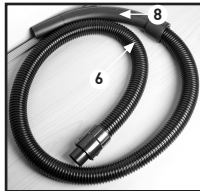
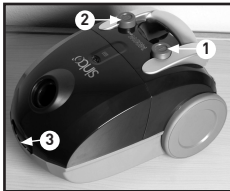
Operation power : AC 230 V~

Frequency : 50 Hz

Power consumption : 1400 W

Class : Class II

THE PARTS OF THE VACUUM CLEANER



1. ON/OFF BUTTON
2. CORD REWIND BUTTON
3. HANDLE
4. FLOOR TOOL
5. EXTENSION TUBES
6. HOSE
7. INTEGRATED HEAD
8. PUSH DOWN LATCH



USAGE

Mounting the Vacuum Cleaner

Note: Always unplug the device when assembling or disassembling the accessories.



1. Attachment of the elastic hose to the vacuum cleaner: Attach the elastic tube to the air inlet hole and push it until you hear a "click" sound indicating it is in its locked position.
2. Attachment of the tube to the curved tube/hose extension part: Push the tube into the curved tube/hose extension part.
3. Attachment of the floor tool to the tube: Push the tube into the floor tool. Adjust the desired length of the tube. You can use the floor tool with or without the brush by pressing the push down latch on the floor tool.
4. Integrated head (2 in 1 apparatus): You can use it to clean openings, corners, dashboards and edges. The head caption can be adjust to the brush mode by turning to clockwise.
5. You can control the suction power by sliding the push down latch on the curved tube.

Note: After attaching all of the apparatus onto their places, pull the cable out to desired length. The yellow mark on the cord indicates the ideal length of the cord. Do not pull the cord out more than the red mark.

6. Plug the vacuum cleaner.
7. Press the On/Off button to switch on the vacuum cleaner. It's ready to use.
8. To rewind the cord after using; press the cord rewind button with one of your hands and meanwhile grasp the plug slightly with the other hand to prevent any damages or injuries by crashing anywhere else.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: Always unplug the device before cleaning and maintenance.

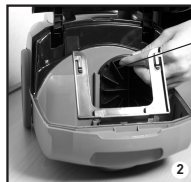
1. Open the front cover.
2. Change the dust bag.



Detaching / Cleaning of the Front Motor Filter and Air Outlet Filter

Detaching of the Front Motor Filter

1. Open the front cover.
2. Clean or change the filter.



Front Motor
Filter

Detachment of the Air Outlet Filter

1. Press the air outlet grill button to open it.
2. Take the air outlet filter out to clean or change.

The sponge filter material in the vacuum cleaner will get dusty in time. This is normal and doesn't affect the performance of the filter. If the sponge filter becomes so dusty that the performance of the suction power isn't 100%; detach the filter, wash it under the tap and let it dry (not near fire or some hot objects) about 24 hours before attaching it back to the cleaner. You should repeat this process once each 6 months or when the suction power is reduced.

All filters should be controlled regularly, preferably after every use, if there is any damage. If the filters are damaged, they should be replaced immediately. Always unplug the vacuum cleaner before controlling the filters.

Wipe the outer body of the vacuum cleaner with a damp cloth. Remove the hair, lint and such things from the floor tool and integrated



head.

WARNING: The suction hose should be open and free of obstructions. Otherwise, motor will be overheated and get damaged.

Carrying and Moving the Vacuum Cleaner

Note: This vacuum cleaner has a special design for carrying. It has a handle on its top. In addition, there is another carrying handle at the back part. You can use this when carrying the vacuum cleaner in upright position.



**Instructions de sécurité:****A utiliser à l'intérieur de la maison uniquement!**

Lors de l'utilisation de l'Aspirateur, il vous incombe de respecter les règles élémentaires de sécurité en général, dont nous citons les suivantes :

- 1.** Ne laissez pas l'aspirateur sans contrôle lorsque son câble électrique est branché. En cas de non utilisation de l'appareil et avant de démonter le filtre, veuillez débrancher la fiche du courant.
- 2.** Pour éviter le risque de choc électrique, veuillez ne pas utiliser l'aspirateur dans les lieux extérieurs ou sur les surfaces mouillées.
- 3.** Ne permettez pas aux enfants de prendre l'aspirateur pour un objet de jeu. Une surveillance vigilante est également exigée en cas d'utilisation de l'appareil à proximité des enfants.
- 4.** Ne prenez en compte que les instructions énoncées dans le présent manuel. Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil de la part du Producteur.
- 5.** Ne pas utiliser l'Aspirateur si son câble ou sa prise ont été endommagés. Ne pas utiliser également l'appareil : en cas de chute, en cas d'endommagement, si laissé à l'extérieur, ou s'il est tombé dans l'eau. Pour le réparer ou le changer, veuillez consulter le centre de service le plus proche.
- 6.** Ne portez pas l'Aspirateur par son fil électrique. Ne tirez pas dessus. N'utilisez pas le fil en guise de poignée, ne fermez pas la porte dessus, et ne le tirez pas en le frottant sur les coins et les cotés aigus. Aussi, évitez de faire passer le fil électrique sur l'appareil, et maintenez le loin des surfaces chaudes.
- 7.** Ne tirez pas sur le fil électrique de l'appareil pour le débrancher. Tirez la fiche en la tenant pour la faire sortir du courant.
- 8.** Ne touchez pas l'Aspirateur avec des mains mouillées. Ne l'utilisez pas dans les lieux extérieurs, ni sur les surfaces mouillées.
- 9.** N'insérez pas des objets étrangers dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si l'un de ses trous ou de ses sorties d'air sont bouchés. Veuillez protéger toutes les ouvertures de l'Aspirateur des fuites de poussières, de laine, de plumes et de tout ce qui peut causer un bouchage.
- 10.** Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et tout autre membre du corps, loin des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil.
- 11.** Ne pas aspirer avec l'appareil les morceaux de verre, les clous, les vices, les pièces d'argent et tout objet dur ou coupant.
- 12.** Ne pas aspirer avec l'appareil du charbon chaud, cigarettes, allumettes, tout ce qui est chaud, dégageant de la fumée ou inflammable.
- 13.** Ne pas utiliser l'Aspirateur sans que le filtre ne soit mis en place.



FRANÇAIS

14. Assurez-vous que tous les boutons de commandes soient fermés avant de brancher ou débrancher l'aspirateur.
15. Donnez une plus grande attention lors de l'utilisation de l'aspirateur pour le nettoyage des escaliers.
16. Ne pas aspirer avec l'appareil les matériaux combustibles ou inflammables (allume-gaz, essence, etc.). Et ne pas l'utiliser dans les endroits où se trouvent des substances explosives ou en présence de la fumée.
17. Ne pas aspirer avec l'appareil des substances toxiques (blanchisseur au chlore, l'ammoniac, les déboucheurs, etc.)
18. N'utilisez pas l'aspirateur à proximité de la peinture à l'huile du diluant de peinture, de la naphtaline, de la poussière combustible ou des matières inflammables, toxiques ou qui dégagent de la vapeur.
19. Lors du montage de la trompe, veuillez vous assurer absolument que l'aspirateur a été débranché du courant. En enroulant le fil à l'intérieur de l'appareil, prenez garde de ne pas heurter la fiche du fil électrique.
20. A utiliser que dans les endroits secs et intérieurs.
21. Ne pas utiliser l'aspirateur en dehors de ce qui a été stipulé dans ce guide.
22. Laisser l'aspirateur dans un endroit frais et sec.
23. Assurez-vous de n'utiliser l'aspirateur que sur des surfaces sèches.
24. Ne pas tromper l'aspirateur dans l'eau ou n'importe quel autre liquide.
25. Maintenez le bout de la trompe de l'aspirateur, ainsi que son tuyau et toutes ses ouvertures loin de votre visage et l'ensemble de votre corps.
26. N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer les animaux domestiques.
27. Quand l'aspirateur est en marche ou quand sa fiche est branchée au courant, maintenez votre tête loin des ouvertures de l'appareil (yeux, oreilles, bouche, etc.)

ATTENTION

Très important:

Si la partie aspirante de l'aspirateur, sa trompe ou son tuyau se bouchent, faites débrancher la fiche du courant et ne la brancher de nouveau qu'après avoir ôté ce qui a causé le bouchement.

1. N'utilisez pas l'aspirateur à proximité du chauffage ou du radiateur.
2. Assurez vous, avant de brancher la prise électrique dans le courant, que vous avez les mains totalement sèches.
3. Avant de mettre l'aspirateur en marche, ôter tout objet grand, coupant et qui risque d'endommager la trompe ou le réservoir de l'aspirateur.



4. Pour débrancher l'aspirateur, ne tirez pas sur le fil électrique mais plutôt tenez le par la fiche.

5. Ne mettez l'Aspirateur en marche qu'après avoir mis en place tous les filtres de l'appareil.

6. Si vous entendez des grincements pendant le fonctionnement de l'aspirateur, et vous remarquez une diminution dans la force d'aspiration de l'appareil, arrêtez l'aspirateur (sans oublier de débrancher la fiche) et faites nettoyer les filtres à air.

Note: Dans le cas où le câble de l'Aspirateur a été endommagé, afin d'éviter tout danger éventuel, l'opération de changement ne doit être effectuée que par la société productrice, le centre de service, ou les personnes compétentes déléguées.
Remarque:

En enroulant le fil à l'intérieur de l'appareil, prenez garde de ne pas heurter la fiche du fil électrique.

UTILISATION ET FONCTION

Le Montage de l'Aspirateur

Note:

En montant ou démontant les accessoires de l'aspirateur, assurez-vous d'avoir bien débrancher la prise l'électrique du courant.

1. Comment monter la trompe flexible dans l'aspirateur:

Faites introduire la trompe flexible dans le canal à air, et foncez jusqu'à ce que vous entendrez le son "Clic", indiquant que la position de verrouillage est atteinte.



2. Comment monter le tuyau arqué/trompe à l'extension du tube: Faites pousser le tuyau arqué/trompe dans l'extension du tube.

3. Comment monter la brosse-à-sol au tube: Faites introduire la brosse-à-sol dans le tube. Ensuite, réglez la longueur du tube selon votre choix.

Points relevant concernant le processus d'aspiration.

Note: Après avoir mis toutes les unités en place, tirez le fil à l'extérieur à une longueur suffisante, et branchez la fiche dans la prise électrique. La marque jaune se trouvant sur le fil indique la longueur idéale à utiliser. La marque rouge vous prévient de ne plus tirer davantage sur le fil.

1. Branchez la fiche dans la prise électrique.

2. Pour faire fonctionner l'aspirateur, pressez le bouton de mise en marche/Arrêt se trouvant dessus.



FRANÇAIS

3. Pour tirer le fil à l'intérieur, pressez d'une main sur l'enrouleur du fil, et tenez délicatement de l'autre main la fiche, l'empêchant ainsi de la heurter et causer des dommages ou blessures.

4. Pour régler la force d'aspiration, faites glisser le bouton de control de vitesse.

Thermostat du Moteur (optionnel)

Très important:

Ce moteur est équipé d'une protection thermostat. Si pour une raison quelconque, la température de l'Aspirateur augmente, le thermostat arrêtera l'appareil automatiquement.

Dans ce cas, débranchez la fiche de la prise, mettez l'appareil dans la position arrêt, changez le sac à poussière, et nettoyez le filtre. Laissez l'appareil refroidir pendant une heure. Puis redémarrez votre aspirateur en branchant la fiche dans le courant.



Mise en Marche/Arrêt +
bouton de control de
vitesse

Enrouleur du Fil

Comment changer le sac à poussière:

1. Ouvrez le couvercle
2. Changez le sac à poussière



Comment transporter l'Aspirateur :

Note: Cet Aspirateur est doté d'une particularité pour le faire déplacer. Il possède une poignée dans sa partie supérieure. Et une autre dans sa partie arrière qui sert à transporter l'appareil facilement en position verticale.

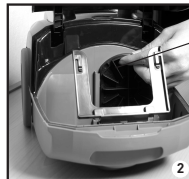


Comment nettoyer et changer le filtre du moteur-avant et le filtre de la sortie d'air: Remarque:

Avant de faire sortir le sac à poussière, il est nécessaire de débrancher l'Aspirateur de la prise électrique.

a. Filtre du moteur avant:

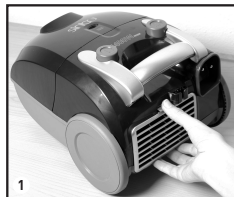
1. Ouvrez le couvercle avant.
2. Nettoyez ou changez le filtre.



Filtre
du Moteur
Avant

b. Le filtre de la sortie d'air:

1. Pour ouvrir la grille de la sortie d'air, appuyez sur son bouton.
2. Nettoyez ou changez le filtre de sortie d'air.



**A ne pas oublier:**

Les éponges dont sont équipées les filtres de l'Aspirateur vont se remplir de poussière avec le temps. Ceci est normal et n'affectera pas l'efficacité du filtre. Dans le cas où la poussière groupée dans l'éponge du filtre est élevée à un point d'empêcher de conserver la force d'aspiration à 100%, procédez à faire sortir le filtre, lavez-le sous le robinet, et avant de le remettre à sa place, laissez le sécher en l'aérant pendant 24 heures (tout en évitant la proximité du feu ou toute autre source de chaleur). Ceci peut être fait tous les 6 mois ou encore lorsque la force d'aspiration de l'appareil diminue.

Très important:

L'aspirateur est équipé dans sa partie inférieure, d'une clé de sécurité l'empêchant de fonctionner avec une force d'aspiration élevée. Si la force d'aspiration est trop élevée la clé de sécurité s'ouvrira. A ce moment là, et afin de protéger le moteur de se casser la force d'aspiration sera réduite.

Note: La trompe de l'Aspirateur doit être dégagée et libre de tout blocage. Dans le cas contraire, la température du moteur s'élèvera et lui causera des dommages.

Très important:

Il est préférable d'inspecter tous les filtres régulièrement après chaque utilisation, afin d'éviter tout endommagement possible.

Si les filtres sont endommagés, il est obligatoire de les changer immédiatement. Lors de l'inspection des filtres, veuillez débrancher la fiche de la prise électrique.



GEbruIKSAANWIJZING

Dank u dat u hebt gekozen voor een Sinbo stofzuiger. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Met vriendelijke groeten,

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Lees aandachtig de gebruiksaanwijzingen en bewaar ze voor latere raadplegingen.
 - Controleer vóór het gebruik of de netspanning overeenstemt met de spanning aangegeven op het identificatieplaatje van het apparaat.
 - Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stopcontact met een minimumvermogen van 220V-240V AC.
 - Haal de stekker altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt en alvorens een onderhouds- of reinigingsbeurt uit te voeren.
 - Was het apparaat nooit met trichloorethyleen of andere oplosmiddelen.
 - Zuig geen vloeistoffen op.
 - Laat het apparaat nooit onbewaakt aanstaan en houd het buiten het bereik van kinderen en onbekwamen.
 - Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden en op de manier beschreven in de handleiding.
 - Indien wordt vermoed dat het apparaat defect is, wordt het niet aangezet.
 - Trek het voedings snoer niet verder uit het apparaat dan het rood teken aangeduid op het snoer zelf.
 - Voor reparaties of voor de aankoop van hulpstukken, wendt u zich rechtstreeks tot een erkend Technisch Servicecentrum.
 - De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade die het gevolg is van een oneigenlijk of verkeerd gebruik van het apparaat. De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan de apparaten en bijgeleverde hulpstukken.
- Gebruik het toestel nooit om uw huisdieren proper te maken.
Trek nooit aan het voedings snoer of het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te halen.
Rij met het apparaat niet over het voedings snoer.
Zuig geen lucifers, as of nog brandende sigarettenpeuken op.
Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
Zorg ervoor dat de zuigmond en het rooster van de luchtuitlaat niet belemmerd zijn.
Zuig geen naalden, nietjes of draden op.



NEDERLANDS

WAARSCHUWING

Als de zuigslang of de telescopische buis verstopt is neem eerst de stekker uit het stopcontact en neem de materialen uit het toestel voordat u het opnieuw start.

- 1-Schakel het apparaat niet aan in de buurt van verwarmers of chauffages.
- 2-Voordat u de stekker in het stopcontact doet wees zeker dat uw handen droog zijn.
- 3-Voordat u het apparaat aanschakelt neem grote en scherpe materialen dat de zuigbuis kan beschadigen uit de weg.
- 4-Als u de stekker uit het stopcontact wilt nemen hou het niet vast van de kabel.
- 5-Schakelt het apparaat niet aan vooraleer u alle filters op hun plaats monteerd.
- 6-Als u rare geluiden hoort en als het niet meer krachtig opzuigt schakel de stofzuiger uit en neem de stekker uit het stopcontact. Achteraf moet u gewoon de filters schoonmaken.

OPMERKING:

Als de kabel van het apparaat beschadigd is moet het enkel vervangen worden door een erkende Technisch Servicecentrum.

WAARSCHUWING:

Hou de stekker vast als u de kabel wilt oprollen. Let op dat de kabel niet ergens bots terwijl het opgerold word.

HET GEBRUIK EN FUNCTIES HET MONTAGE VAN DE STOFZUIGER

OPMERKING: Als u de accessoires gaat monteren neem aub de stekker uit het stopcontact.

OPMERKING

Als u de accessoires gaat monteren neem aub de stekker uit het stopcontact.

- 1- Het monteren van de slangkoppeling:
steek de slangkoppeling in de luchtingang
en duw het totdat u een klik hoort.



- 2- Het monteren van de slang in de telescopische buis: duw de slang in de telescopische buis.

- 3- Het monteren van de turbo borstel: duw de buis in de turbo borstel en regel uw gewenste lengte.



VERSCHILLENDE ZUIG CONTROLES

OPMERKING:

nadat alle accessoires gemonteerd zijn trek de zuigslang en doe de stekker in het stopcontact. het gele tekenje duid u de lengte van de kabel. Trek de zuigslang niet langer dan de rode teken.

- 1- Doe de stekker van de stofzuiger in het stopcontact.
- 2- Om het in/uit te schakelen druk op on/off toets op het apparaat.
- 3- Om de kabel terug op te rollen druk op de rolknop en hou met uw andere hand de kabel vast om te vermijden dat het niet ergens botst en een beschadiging of een verwonding veroorzaakt.
- 4- Om de zuigkracht van de stofzuiger te regelen duw de snelheid controle toets.



De knoop controleert snelheid
De knoop openen/sluiten

Knoop voor embobiner

MOTOR THERMOSTAAT (OPTIONEEL)

BELANGRIJK:

Deze motor heeft een motor beschermende thermostaat. Als eender welke reden de stofzuiger oververhitten wordt zal de thermostaat automatisch de stofzuiger uitschakelen. In deze geval neem de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact en schakel het uit. Vervang de stoffilter en reinig de andere filters. Laat het apparaat ongeveer een uur afkoelen. Om terug opnieuw te beginnen doe de stekker in het stopcontact en schakel de stofzuiger aan.

HET VERVANGEN VAN DE STOFFILTER

- 1- Doe de voordeksel open
- 2- Vervang de stofzak



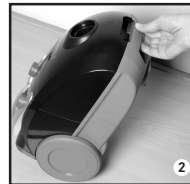


NEDERLANDS

HET OVERPLAATSEN EN HET BEWEGEN VAN DE STOFZUIGER:

OPMERKING:

Deze stofzuiger is speciaal ontworpen om gemakkelijk te overplaatsen. Er bestaat een handgreep op de bovenkant van het apparaat en als een toevoeging is er op de achterkant ook een handgreep. De laatste kunt u gebruiken om de toestel gemakkelijk te dragen terwijl het rechtop staat.



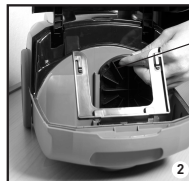
HET VERVANGEN EN HET REINIGEN VAN DE VOORMOTOR FILTER EN LUCHTZUIG FILTER

WAARSCHUWING:

Vooraleer u de stoffilter uitneemt moet u eerst de stekker van het apparaat uit het stopcontact nemen.

a. Voormotorfilter

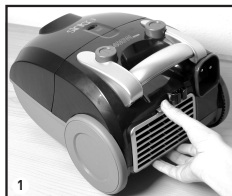
- 1- Doe de voordeksel open
- 2- Reinig de filter of vervang het



Voorzijde motor filter

b. Luchtzuig filter

- 1- Om het te openen druk op luchtzuig knop
- 2- Om het te reinigen of te vervangen neem de luchtzuigfilter uit het apparaat.



**NIET TE VERGETEN:**

Spons filter in de stofzuiger zal na lang gebruik stoffig worden. Dit is heel normaal en het zal de zuigkracht van de filter niet aantasten. Maar als de spons filter met te veel stof bedekt wordt neem de filter uit en was het onder kraan en voordat u het terug in de stofzuiger steekt laat de filter ventileren en de spons drogen maar liefst niet dichtbij vuur of warme materialen. Dit moet u om de zes maanden doen om de belemmering van de filter te vermijden.

BELANGRIJK:

Onder de stofzuiger is een veiligheidssleutel die vermijdt dat het apparaat met teveel zuigkracht werkt. Als de zuigkracht teveel is wordt deze sleutel ingeschakeld. In deze geval zal de zuigkracht verminderd worden om te vermijden dat de motor breekt.

OPMERKING:

Zorg ervoor dat de zuigmond en het rooster van de luchtuitlaat niet belemmerd zijn. Anders zal de motor oververhitten en beschadigd worden.

BELANGRIJK:

Alle filters moeten regelmatig na elke gebruik gecontroleerd worden. Als de filter beschadigd is moet het onmiddellijk vervangen worden. Als u de filters gaat controleren neem eerst en vooral de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact.



SIGURNOSNI NAPUTCI

Samo za kućansku uporabu!

Tijekom uporabe usisaa, treba se pridržavati sljedećih pravila:

1. Bez nadzora ne ostavljajte usisač sve dok je uključen u električnu mrežu. Kada se ne rabi i prije vađenja filtera isključite usisač iz električne mreže.
2. Kako biste spriječili rizik od strujnog udara usisaa nemojte rabiti na otvorenom prostoru ili na vlažnoj površini.
3. Ne treba dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nužna je posebna opreznost tijekom uporabe uređaja u blizini djece.
4. Aparat treba rabiti samo na način koji je opisan u ovim uputama. Uvijek rabite samo nastavke koje preporuča proizvođač.
5. Ne rabite uređaj s oštećenim kablom ili utikačem. Ne rabite usisač ukoliko je pao na pod, ukoliko je oštećen, u slučaju da je dugo vremena bio na otvorenom ili da je upao u vodu. Odnosite ga u ovlašteni servis u cilju opravke ili pregleda.
6. Nemojte nositi ili vući usisač za kabel napajanja. Kabel ne rabite kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabla i ne povlačite ga preko oštih rubova ili kutova. Ne prelazite usisaaem preko kabla. Kabel držite dalje od vrućih površina.
7. Ne isključujte aparat povlaćanjem za kabel. Tijekom isključivanja iz utičnice držite za utikač a ne za kabel.
8. Ne dirajte aparat ili utikač mokrim rukama. Ne rabite na vanjskim i vlažnim površinama.
9. Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore usisaa. Nemojte ga rabiti u slučaju da je bilo koji od otvora aparata zaćpljen i ne sprječavajte protok zraka. Zaštitite sve otvore uređaja od prašine, dlaka, vlasi kose i bilo čega drugog što može smanjiti protok zraka.
10. Držite kosu, široku odjeću, prste i sve druge djelove tijela dalje od otvora na usisaa i pokretnih djelova.
11. Ne usisavajte tvrde i oštre objekte poput stakla, ćavla, zavrtnja i metalnog novca.
12. Nikada ne sišite ništa što gori ili se dimi poput ćikova cigarete, šibica ili vrućeg pepela.
13. Ne rabite usisač ukoliko filteri nisu postavljeni na svoje mjesto.
14. Tijekom uključivanja ili isključivanja aparata iz električne mreže isključiti svu kontrolnu dugmad.
15. Poglavito obratite pozornost tijekom rabljenja usisaa na stepenicama.
16. Ne usisavajte zapaljive tećnosti poput benzina niti rabite usisač u prostorijama gdje bi ih moglo biti.
17. Ne usisavajte toksinće materijale poput (izbjeljivaća sa klorom, amonijakom i sl).
18. Ne rabite ga na mjestima na kojima postoje eksplozivni ili isparljivi toksinći materijali poput masne boje, razređivaća za boje, naftalina i zapaljivog praha.
19. Tijekom spajanja ili razdvajanja cjevi, obavezno isključiti usisač iz struje. Paziti da se tijekom namatanja kabla ne udarite o utikač.
20. Apart rabite samo na suhim i zatvorenim površinama.



21. Aparat rabite isključivo u svrhe opisane u ovom uputstvu.
22. Usisač držite na suhom i zatvorenom prostoru.
23. Pazite da prostor na kojemu rabite usisivač bude suh.
24. Ručni usisač ne ubacujte u vodu i druge tečnosti.
25. Držite kraj cjevi, nastavke i druge otvore dalje od lica i tijela.
26. Usisač ne rabite za čišćenje kućnih ljubimaca.
27. Dok usisač radi ili je uključen u električnu mrežu držite dalje glavu (oči, uši, usta) od otvora.

OPOMBA

Bitno:

U slučaju da dođe do začepljenja djela kojim se uređaj vuče, crijeva ili cjevi isključite uređaj iz električne mreže i prije ponovnog uključivanja u struju odkloniti začepljenje.

1. Električni usisač ne palite u blizini grijalice ili radijatora.
2. Provjerite da li su vam ruke suhe prije uključivanja uređaja u struju.
3. Prije paljenja uređaja odstraniti velike i oštre objekte koji mogu nanijeti štetu spremištu za prašinu i crijevu uređaja.
4. Prilikom isključivanja ne vucite za kablo već uređaj isključite držeći za utikač.
5. Ne palite uređaj dok ne postavite sve filtere na svoje mjesto.
6. Ukoliko prilikom korištenja uređaj počne škripati i dođe do smanjenja snage privlačenja, ugasite usisivač (ne zaboravite da isključite utikač) i potom očistite sve vazdušne filtere.

Naputak:

- * Ukoliko je kabel za napaje oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača ili ovlaštenog servisera, kako bi se izbjegle potencijalne opasnosti.

OPOMBA

Prigodom namatanja kabla naprijed i natrag, držati utikač. Paziti da se ne udarite tijekom namatanja kabla.

UPORABA I FUNKCIJE

Montaža usisača

Naputak: Tijekom stavljanja ili vađenja djelova usisača obavezno izvući utikač iz utičnice.

1. Stavljanje elastičnog crijeva na usisač: Elastično crijevo staviti na ulazni kanal za vazduh i gurati sve dok se ne čuje zvuk "klik" koji ukazuje da je došlo u zavreno stanje.



HRVATSKI

2. Spajanje crijeva na savijenu cijev/produženi dio crijeva: Crijevo gurnuti u savijenu cijev/produženi dio crijeva.
3. Spajanje podne četke za cijev: Gurnuti cijev u podnu četku. Cijev podesiti prema željenoj dužini.

Razni načini izvlačenja

Napomena: Nakon ugradnje svih dijelova na svoje mjesto, izvucite vani kabel dovoljne dužine i utikač aparat uključite u električnu mrežu. Žuti znak na kابلu pokazuje idealnu dužinu kabela. Kabel ne izvlačite više od mjesta na kojem je crveni znak.

1. Uključite utikač usisavača u utičnicu.
2. Za uključenje usisavača pritisnuti prekidač na njemu za Uključiti/Isključiti.
3. Namatanje kabela naprijed-natrag, jednom rukom pritisnite prekidač za namatanje a drugom rukom lagano držite kabel kako biste spriječili da kabel udaranjem okolo nanese štetu ili ozljedu.
4. Za podešavanje snage usisavanja usisivača okrenite prekidač za kontrolu snage.

TERMOSTAT MOTORA (OPCIONI)

Motor je opremljen zaštitnikom motora termostatom. U slučaju da se usisač pregrije, termostat će automatski ugaziti usisač. U tom slučaju isključite usisač iz mreže, ugazite aparat, zamijenite vrećicu za prašinu i očistite filtere. Ostavite aparat da se ohladi oko sat vremena. Za ponovno paljenje aparat utikač uključite u struju i upalite.

Zamjena vrećice za prašinu

1. Otvorite prednji poklopac
2. Zamijenite vrećicu za prašinu.



Prekidač za snagu usisavanja

Prekidač za uključiti/isključiti

Prekidač za namotavanje kabela



Nošenje i pokretanje električnog aparata

Ovaj usislač ima specijalnu odliku za nošenje. Na gornjem dijelu nalazi se ručka. Kao dodatak na zadnjem dijelu usislača još jedna drška za nošenje. Ovu ručku u okomitom položaju možete rabiti za jednostavno nošenje.

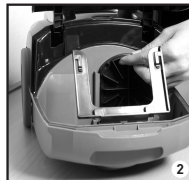


Zamjena i čišćenje filtera prednjeg motora i filtera za ispuh zraka

OPOMBA:

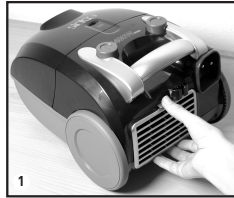
Prije izvlačenja pregrade za prašinu, obavezno isključiti utičak iz mreže.

- a. Filter prednjeg motora
1. Otvorite prednji poklopac
 2. Očistite ili zamijenite filter.



Filter prednjeg motora

- b. Filter za ispuh zraka
1. Pritisnite prekidač na rešetci kroz koju zrak izlazi
 2. Izvucite filter ispuhnog zraka kako biste ga očistili ili zamijenili.



Nemojte zaboraviti:

Spužvasti materijal filtera unutar ususača vremenom će se zaprašiti. Ovo je normalno i ne utiče na performancu filtera. Ukoliko se spužvasti filter zapraši toliko da 100% može utjecati na snagu usisavanja usisača, izvadite filter, operite ga pod vodom i prije ponovnog stavljanja prozračite ga tijekom 24 sata dok se ne osuši (ne pored vatre ili nekih vrućih objekata). Ovo treba uraditi svakih šest mjeseci ili kada se jasno umanjuje jačina usisavanja usisača.

Bitno:

Na donjoj strani usisača, nalazi se sigurnosni ključ koji sprječava rad aparata sa velikom snagom usisavanja. Ukoliko je snaga usisavanja jako visoka sigurnosni ključ će se aktivirati. U tom slučaju smanjit će se snaga usisavanja u cilju sprječavanja potencijalnog kvara motora.

Naputak: Crijevo usisača mora biti otvoreno i ne smije postojati nikakva začepljenost. U protivnom, motor će se pretjerano zagrijati i oštetiti.

Znakovito:

Svi filteri se po želji mogu kontrolirati nakon svake uporabe da bi se spriječila moguća šteta. Ukoliko se filteri oštete nužno ih je odmah zamijeniti. Tijekom kontroliranja filtera obavezno treba isključiti usisač iz električne mreže.



SIGURNOSNE NAPOMENE

Samo za kućnu upotrebu!

Tokom upotrebe usisivača, treba se pridržavati sljedećih pravila:

1. Bez nadzora ne ostavljajte usisivač sve dok je uključen u električnu mrežu. Kada se ne koristi i prije vađenja filtera isključite usisivač iz električne mreže.
2. Kako biste spriječili rizik od strujnog udara usisivač nemojte koristiti na otvorenom prostoru ili na vlažnoj površini.
3. Ne dozvolite djeci da se igraju aparatom. Nužna je posebna opreznost tokom rada uređaja u blizini djece.
4. Aparat treba koristiti samo na način koji je opisan u ovom uputstvu. Uvijek koristite samo nastavke koje preporučuje proizvođač.
5. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom ili utikačem. Ne koristite usisač ukoliko je pao na pod, ukoliko je oštećen, u slučaju da je dugo vremena bio na otvorenom ili da je upao u vodu. Odnosite ga u ovlaštenu servis u cilju opravke ili pregleda.
6. Nemojte nositi ili vući usisač za napajajuće kablo. Kablo ne koristite kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabla i ne povlačiti ga preko oštih ivica ili uglova. Ne prelazite usisivačem preko kabla. Kablo držite dalje od vrućih površina.
7. Ne isključujte aparat povlačenjem za kablo. Priilikom isključivanja iz utičnice držite za utikač a ne za kablo.
8. Ne dirajte aparat ili utikač mokrim rukama. Ne koristite na vanjskim i vlažnim površinama.
9. Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore usisača. Nemojte ga koristiti u slučaju da je bilo koji od otvora aparata začepljen i ne spriječavajte protok vazduha. Zaštitite sve otvore uređaja od prašine, dlaka, vlasi kose i bilo čega drugog što može smanjiti protok vazduha.
10. Držite kosu, široku odjeću, prste i sve druge djelove tijela dalje od otvora na usisivaču i pokretnih djelova.
11. Ne usisavajte tvrde i oštre objekte poput stakla, eksera, šarafa i metalnog novca.
12. Nikada ne usisavajte nešto što gori ili se dimi poput čikova cigarete, šibica ili vrućeg pepela.
13. Ne koristite usisivač ukoliko filteri nisu postavljeni na svoje mjesto.
14. Tokom uključivanja ili isključivanja aparata iz električne mreže isključiti sve kontrolne prekidače.
15. Obavezno obratite pažnju tokom korištenja usisivača na stepenicama.
16. Ne usisavajte zapaljive tečnosti poput benzina i usisivač ne koristite u prostorijama gdje bi ih moglo biti.
17. Ne usisavajte toksinčne materijale poput (izbjeljivača sa klorom, amonijakom i sl).
18. Ne koristite ga na mjestima na kojima postoje eksplozivni ili isparljivi toksinčni materijali poput masne boje, razređivača za boje, naftalina i zapaljivog praha.
19. Priilikom spajanja ili razdvajanja cjevi, obavezno isključiti usisivač iz struje. Paziti da se tokom namotavanja kabla ne tijekom ne udarite o utikač.
20. Aparat koristite samo na suhim i zatvorenim površinama.
21. Aparat koristite isključivo u svrhe opisane u ovom uputstvu.



BOSANSKI JEZIK

22. Usisivač držati na suhom i zatvorenom prostoru.
23. Pazite da prostor na kojem koristite usisivač bude suh.
24. Ručni usisivač ne ubacujte u vodu i druge tečnosti.
25. Držite kraj cijevi, nastavke i druge otvore dalje od lica i tijela.
26. Usisivač ne koristite za čišćenje kućnih ljubimaca.
27. Dok usisivač radi ili je uključen u električnu mrežu držite dalje glavu (oči, uši, usta) od otvora.

NAPOMENA

Značajno:

U slučaju da dođe do začepljenja djela kojim se uređaj vuče, crijeva ili cijevi isključite uređaj iz električne mreže i prije ponovnog uključivanja u struju odkloniti začepljenje.

1. Usisivač ne palite u blizini grijalice ili radijatora.
2. Provjerite da li su vam ruke suhe prije uključivanja uređaja u struju.
3. Prije aktiviranja uređaja odstraniti velike i oštre objekte koji mogu nanijeti štetu spremištu za prašinu i crijevu uređaja.
4. Prilikom isključivanja ne vucite za kablo, već uređaj isključite držeći za utikač.
5. Ne uključujte aparat sve dok ne postavite sve filtere na svoje mjesto.
6. Ukoliko tokom upotrebe aparat počne škripati i dođe do smanjenja snage usisavanja, ugasisite usisivač (ne zaboravite da isključite utikač) i potom očistite sve filtere za vazduh.

NAPOMENA:

- * Ukoliko je kablo za napajanje oštećeno, mora biti zamjenjeno od strane proizvođača ili ovlaštenog serviser, kako bi se izbjegle potencijalne opasnosti.

OPREZ

Prilikom namotavanja kabla naprijed i natrag, treba držati utikač. Paziti da se ne povrijedite tokom namotavanja kabla.

UPOTREBA I FUNKCIJE

Sklapanje usisivača

Napomena: Prilikom stavljanja ili vađenja dijelova usisivača obavezno izvući utikač iz utičnice.

1. Stavljanje savitljivog crijeva na usisivač: Savitljivo crijevo staviti na ulazni kanal za vazduh i gurati sve dok se ne čuje zvuk "klik" koji ukazuje da je se uklopilo.
2. Spajanje crijeva sa na savijenu cijev/produženi dio crijeva: Crijevo gurnuti u savijenu cijev/produženi dio crijeva.
3. Spajanje podne četke za cijev: Gurnuti cijev u podnu četku. Cijev podesiti prema željenoj dužini.

Razni načini izvlačenja

Napomena: Nakon ugradnje svih dijelova na svoje mjesto, izvucite vani kablo dovoljne dužine i utikač aparata uključite u električnu mrežu. Žuti znak na kابلu pokazuje idealnu dužinu kabla. Kablo ne izvlačite više od mjesta na kojem je crveni znak.

1. Uključite utikač usisivača u utičnicu.
2. Za uključenje usisivača pritisnuti prekidač na njemu za Uključiti/Isključiti.
3. Namotavanje kabla naprijed-natrag, jednom rukom pritisnite prekidač za namotavanje a drugom rukom lagano držite kablo kako biste spriječili da kablo udaranjem oko nanese štetu ili ozljedu.



4. Za podešavanje snage usisavanja usisivača okrenite prekidač za kontrolu snage.

TERMOSTAT MOTORA (OPCIONI)

Motor je opremljen zaštitnikom motora termostatom. U slučaju da se usisivač pregrije, termostat će automatski ugасiti usisivač. U tom slučaju isključite usisivač iz mreže, ugасite aparat, zamijenite vrećicu za prašinu i očistite filtere. Ostavite aparat da se ohladi oko sat vremena. Za ponovno paljenje aparata utikač uključite u struju i upalite.

Zamjena kese za prašinu

1. Otvorite prednji poklopac
2. Zamijenite kesu za prašinu.



*Prekidač za uključiti/isključiti
i prekidač za snagu usisavanja*

Prekidač za namotavanje kabla



Nošenje i pokretanje elektičnog aparata

Ovaj usisivač ima specijalnu odliku za nošenje. Na gornjem dijelu nalazi se ručka. Kao dodatak na zadnjem dijelu usisivača nalazi se još jedna drška za nošenje. Za jednostavno nošenje možete koristiti ovu ručku u uspravnom položaju.



Zamjena i čišćenje filtera prednjeg motora i filtera za izlaz vazduha



BOSANSKI JEZIK

NAPOMENA:

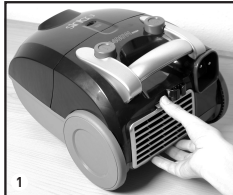
Prije izvlačenja pregrade za prašinu, obavezno isključiti utičak iz mreže.

- a. Filter prednjeg motora
1. Otvorite prednji poklopac
 2. Očistite ili zamijenite filter.



Filter prednjeg motora

- b. Filter za ispuštanje vazduha
1. Pritisnite prekidač na rešetki kroz koju vazduh izlazi
 2. Izvucite filter izlaznog vazduha kako biste ga očistili ili zamijenili.



Nemojte zaboraviti:

Spužvasti materijal filtera unutar usisivača vremenom će se zaprašiti. Ovo je normalno i ne utiče na performancu filtera. Ukoliko se spužvasti filter zapraši toliko da 100% može uticati na snagu usisavanja usisivača, izvadite filter, operite ga pod vodom i prije ponovnog stavljanja prozračite ga tokom 24 sata dok se ne osuši (ne pored vatre ili nekih vrućih objekata). Ovo treba uraditi svakih šest mjeseci ili kada se jasno umanjuje jačina usisavanja usisivača.

Značajno:

Na donjoj strani usisivača, nalazi se sigurnosni ključ koji sprječava rad aparata sa velikom snagom usisavanja. Ukoliko je snaga usisavanja jako visoka sigurnosni ključ će se aktivirati. U tom slučaju smanjit će se snaga usisavanja u cilju sprječavanja potencijalnog kvara motora.

Napomena: Crijevo usisivača mora biti otvoreno i ne smije postojati nikakva začepljenost. U protivnom, motor će se pretjerano zagrijati i oštetiti.

Značajno:

Svi filteri se po želji mogu kontrolirati nakon svake upotrebe da bi se spriječila moguća šteta. Ukoliko se filteri oštete nužno ih je odmah zamijeniti. Prilikom kontrole filtera obavezno treba isključiti usisivač iz električne mreže.



التعليمات الأمنية:

أن هذا الجهاز صامح للاستعمال داخل المنزل فحسب !

عند استعمالكم لمكنسكم الكهربائي، يتوجب عليكم حتما الانتباه الى احترام القواعد الأمنية الأساسية بصفة عامة والتي نذكر منها ما يلي :

1. لا تتحركوا المكنسة الكهربائية بدون مراقبة عندما يكون سداد توصيلها في المقيس الكهربائي. في حالة عدم استعمال الجهاز و قبل استخراج مصفاته يجب نزع سداد التوصيل من المقيس.
2. وقاية من الصدمة الكهربائية، امتنعوا عن استعمال الجهاز في الأماكن الخارجية أو الأرضيات المبللة.
3. لا تسمحوا للأطفال من اتخاذ الجهاز لعبة للتسلية. واحرصو على أن يكون استعمال الجهاز في حضور الأطفال تحت المراقبة المتأنقة.
4. لا تأخذوا بعين الاعتبار سوى التعليمات المنصوص عليها في دليل الاستعمال هذا. لا تستعملوا سوى الوحدات الإضافية التي وفرها المنتج مع الجهاز.
5. يجب التوقف عن استعمال المكنسة الكهربائية إذا ما تعطل سلكها الكهربائي أو سداد التوصيل لديها. ولا تستعملوا الجهاز في حالة سقوطه، أو إصابته بعطب، أو إذا ما بقي في مكان خارجي أو إذا ما وقع في الماء. بل تسليمه الى أقرب مركز للخدمات الذي سيتكفل بإصلاحه.
6. لا تحملوا المكنسة الكهربائية من سلكها الكهربائي ولا تجذبوها منه. لا تستعملوا السلك كآلة مقيض ولا تغلقوا الباب عليه أو تجذبوه ليحكك بقرنة الحائط المذئبة. ولا تمرروا سلك المكنسة الكهربائية من فوقها. وابدأوا السلك من الأرضيات الخارية.
7. لإخراج سداد توصيل الجهاز من المقيس الكهربائي، لا تجذبوه من سلكه الكهربائي. بل شدوا السداد من مكان مسكه ثم أخرجه من المقيس.
8. لا تمسكوا بالمكنسة الكهربائية أو بسداد التوصيل بأيدي مبللة. و امتنعوا عن استعمال الجهاز في الأماكن الخارجية أو الأرضيات المبللة. امتنعوا من إدخال أي أداة كانت في الفتحات الموجودة في الجهاز. لا تستعملوا الجهاز إذا كان هناك انسداد ما في أي ثقب من ثقوبه و لا تسدوا بأي صفة كانت مخارج الهواء الموجودة فيه. بل حافظوا عليها من تسرب الغبار و الصوف و الريش و كل ما يمكن أن يتسبب في انسدادها.
9. ابعدوا الشعر و الألبسة الفضفاضة و الأصابع و كامل أعضاء جسمكم من جميع قطع الجهاز وفتحاته و قطعه المتحركة.
10. لا تجذبوا بالمكنسة الكهربائية البلور و المسامير و لوابب و النقود المعدنية وما يشبهها من أشياء صلبة أو مذبذبة.
11. لا تجذبوا بالمكنسة الكهربائية الفحم الساخن و السجارة و الكبريت و أي شيء ساخن أو مفرز للدخان أو قابل للاشتعال.
12. لا تستعملوا المكنسة الكهربائية بدون أن تكون المصفاة في مكانها.
13. تأكدوا من أن جميع الأفراس في موضع الاغلاق عند إخراج سداد التوصيل من المقيس أو وضعه فيه.
14. الانتباه أكثر عند استعمال المكنسة في المدرج.
15. لا تجذبوا بالمكنسة الكهربائية المواد القليلة للاشتعال أو الإلتهاب (مثلا ولاءة غازية، بزيرين، الخ) و لا تستعملوها قرب المواد المنفجرة أو في مكان يتكاثف فيه النخل.
16. لا تجذبوا بالمكنسة الكهربائية المواد السامة (المبيضات المحتوية على الكلور، الأمونياك، مواد حل المغسل، الخ) .
17. لا تستعملوا المكنسة الكهربائية في محيط توجد فيه مواد دهنية زيتية أو مواد دهنية بـ"التنيز" أو النفتلين أو الغبار القابل للاشتعال أو المواد المفرزة للبخار أو المواد السامة.



18. عند اخراج خرطوم المكنتسة الكهربائية أو وضعه , من الضروري أن تتأكدوا من اخراج سداد التوصيل من المقبس الكهربائي . وعند لفك السلك الى الداخل انتبهوا الى عدم اصطدام السداد.
19. لا تستعملوا المكنتسة الكهربائية إلا في الأماكن الجافة والتي توجد في داخل المنزل.
20. الامتناع عن استعمال الجهاز لغاية مغايرة عن ما هو منصوص عليه في هذا الدليل.
21. احفظ الجهاز في مكان بارد و جاف.
22. انتبهوا الى أن يكون المحيط الذي ستعملون فيه المكنتسة الكهربائية جافا.
23. لا تدخلوا يد المكنتسة في الماء أو في سائل آخر.
24. ابعدها عن وجهكم و كامل جسمكم رأس خرطوم المكنتسة وكذلك عوده و القنحات الأخرى الموجودة فيه.
25. لا تستعملوا المكنتسة الكهربائية لتنظيف حيواناتكم الأهلية.
26. عند ما تكون المكنتسة الكهربائية بصدد الاستعمال أو يكون سداد التوصيل في المقبس الكهربائي , ابعدها قنحات الجهاز عن رأسكم (العينين , الأذنين , الفم , الخ) .

تنبيه

هام جدا :

- إذا ما حصل انسداد في القسم المتّاص للجهاز , في خرطومه أو في عوده , فأصلوا على نزع سداد التوصيل من المقبس الكهربائي أولا , ثم باخراج ما تسبب في الانسداد , قبل إعادة تشغيل الجهاز.
1. لا تستعملوا المكنتسة الكهربائية عن مقربة من السخان.
 2. تأكّدوا قبل ادخال سداد التوصيل في المقبس الكهربائي بأنّ أيديكم جافة تماما.
 3. قبل تشغيل المكنتسة الكهربائية , أزل كلّ ما هو كبير و حدّ و يمكن أن يضرّ بخزنة الغبار أو بخرطومه.
 4. لإخراج سداد توصيل الجهاز من المقبس الكهربائي, شدّوا واجذبوا من السداد, لا تجذّبوه من سلكه الكهربائي.
 5. لا تستعملوا المكنتسة الكهربائية بدون أن تكون كلّ المصنّاف في مكانها.
 6. إذا ما سمعتم أثناء عملية التشغيل قرعمة و ابتدأت عملية الانقطاع من التّصل, أغلق المكنتسة (لا تنسوا اخراج سداد توصيل من المقبس الكهربائي) ثمّ قوموا بتنظيف كلّ مضاف الهواء.

ملاحظة :

إذا ما تعطل سلك الجهاز الكهربائي, و تقاديا لأي خطر, فعملية التّغيير لا تتكلف بها إلا الشركة المنتجة أو مركز الخدمات أو الأشخاص المأهولة والمُخوّلة لذلك.

تنبيه :

عند لفك السلك الى الداخل, امسكوا بسداد التوصيل, وانتبهوا الى عدم اصطدامه بأي شيء أثناء لفك.

طريقة الاستعمال و الوظائف

تركيب المكنتسة الكهربائية

ملاحظة :

عند تركيب الوحدات الإضافية للمكنتسة الكهربائية أو فكها , من الضروري أن تتأكدوا من اخراج سداد التوصيل من المقبس الكهربائي.

1. طريقة تركيب الخرطوم المتّصّل في المكنتسة الكهربائية : ركبوا الخرطوم المتّصّل في مدخل قناة الهواء, و اندفعوه الى أن تسمعوا صوت "كليك" الذّال على أنه وصل الى وضع العلق.



2. طريقة تركيب الأنيوب , في تمديد العود/الخرطوم ملتوي : ادفع بالأنيوب في تمديد العود/الخرطوم ملتوي.
3. طريقة تركيب الفرشة الارضية في الأنيوب : ادخل الفرشة الارضية في الأنيوب. ثم عدل الأنيوب حسب الطول المرغوب .

نقاط هامة بخصوص عملية الجذب

ملاحظة:

بعد تركيب كل الوحدات في مكانها، اجذب السلك الى الخارج بالمقدار الكافي و ادخلوا سداد التوصيل في المقبس الكهربائي. تشير العلامة الصفراء الموجودة على السلك الى المقدار المثالي لطوله. و لا تجذبوا السلك إذا ما رأيتم العلامة الحمراء الموجودة عليه.

1. ادخلوا سداد التوصيل في المقبس الكهربائي.
2. اضغطوا على قرص تشغيل/علق لتشغيل المكنتسة الكهربائية.
3. لفّ السلك الى الداخل، اضغطوا بيد على القرص اللدغ للسلك و اسكوا بلطف، باليد الأخرى سداد التوصيل، حتى تمنعوا اصطدامه والحاق أضراراً بما حوله أو جروحاً بمستعمله أو غيره .
4. لضبط قوة جاذبية المكنتسة الكهربائية، ادر قرص التحكم في السرعة



قرص التشغيل/إغلاق
قرص التحكم في السرعة

قرص لفّ السلك

محرك بترموستات (اختياري)

هام جداً :

لقد زود هذا المحرك بحماية خاصة تتمثل في الترموستات، فإذا ما ارتفعت درجة حرارة المكنتسة الكهربائية لسبب من الأسباب فإن الترموستات يغلّق المكنتسة فوراً أوتوماتيكياً.
في مثل هذه الحالة، اخرجوا سداد التوصيل من المقبس الكهربائي ثم ضعوا الجهاز في موضع الإغلاق. أخرجوا قسم الغبار و أفرغوه نظفوا مصفاة قسم الغبار و اتركوا الجهاز يبرد لمدة حوالي ساعة من الزمن، ثم لإعادة التشغيل، ضعوا سداد التوصيل في المقبس الكهربائي و قوموا بتشغيل المكنتسة من جديد.

طريقة تنظيف قسم الغبار:

1. افتحوا الغطاء الأمامي
2. غيروا كيس الغبار





عربية

طريقة حمل المكنسة الكهربائية وطريقة تحريكها :
ملاحظة: تتميز هذه المكنسة الكهربائية لثقائها بخاصية تنفرد بها فهي مزودة بمقبض في قسمها العلوي. إضافة إلى ذلك، فإنه يحتوي قسمها الخلفي على مقبض ثاني أخريساعدكم على حمل المكنسة الكهربائية بسهولة عندما تكون في الوضع العمودي.



طريقة تنظيف و تغيير مصفاة المحرك الأمامي و مصفاة مخرج الهواء:

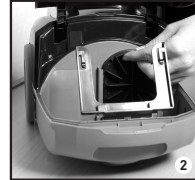
تنبيه:

قبل الشروع في اخراج قسم الغبار، من الضروري أن تخرجوا أولا سداد توصيل المكنسة الكهربائية من المقبض الكهربائي.

أ. مصفاة المحرك الأمامي:

1. افتحوا الغطاء الأمامي.
2. قوموا بتنظيف أو تغيير المصفاة.

مصفاة
المحرك
الأمامي



ب. مصفاة مخرج الهواء:

1. للفتح اضغطوا على قرص شبكة مخرج الهواء.
2. للتنظيف والتغيير قوموا بإخراج مصفاة مخرج الهواء.



من فضلكم لا تنسوا :

أن الإسفنج الموجود في مصفاة المكنسة الكهربائية سيتغير مع الزمن، وذلك هو أمر طبيعي و لا يؤثر في فاعلية المصفاة.



إذا ما تغير الاستفنج إلى درجة أنه سيحول دون الـ 100% لجاذبية المكينة، فقوموا عند ذلك بإخراج المصفاة و اغسلوها تحت الماء الدافئ، وقبل إرجاعها في المكينة الكهربائية اتركوها تجفّ 24 ساعة في الهواء الطلق (مع تجنب النار وكل ما يفرز الحرارة). قوموا بهذا مرة كل 6 أشهر أو كلما تقلصت قوة جاذبية المكينة.

هام جدًا :

إنّ المكينة الكهربائية مزوّدة بمفتاح أمني في قسمها السفلي يحدّ من قوة الجذب في الجهاز. فإذا كانت قوة الجذب مرتفعة جدًا فعند ذلك يفتح المفتاح الأمني. في هذه الحالة ولوقاية المحرك من التهشم، يقع من تقلّص قوة الجذب في الجهاز.

ملاحظة :

يجب أن يكون خرطوم المكينة الكهربائية مفتوحا وخاليا من أي انسداد. في عكس ذلك، سترتفع درجة حرارة الجهاز و سينسبب له ذلك في أضرار.

هام جدًا :

من الضروري تفقد المصاف بصفة منتظمة بعد كلّ استعمال تفاديا لوقوع أي خلل في الجهاز. إذا ما تضررت المصاف، فيتوجب تغييرها فوراً. وقبل القيام بعملية التفقد من الضروري أن تتأكدوا من إخراج سداد التوصيل من المقبس الكهربائي.

**СИГУРОНОСНЕ НАПОМЕНЕ****Само за кориштење у кући!**

У току кориштења усисивача потребно се придржавати следећих правила:

- 1.** Не смете остављати усисивач без надзора док је укључен у струју. Када се не користи и пре вађења филтера искључите усисивач из електричне мреже.
- 2.** Да бисте спречили ризик од струјног удара усисивач немојте користити на отвореном простору или на влажној површини.
- 3.** Не дозволите деци да се играју са уређајем. Неопходна је посебна опрезност током рада уређаја у близини деце.
- 4.** Уређај треба користити само на начин описан у овом упутству. Увек користите само додатке које препоручује произвођач.
- 5.** Не користите уређај са оштећеним каблом или утикачем. Не користите усисивач уколико је пао на под, у случају да је оштећен, у случају да је дуго времена био на отвореном или да је упао у воду. Однесите га у овлаштени сервис у циљу оправке или прегледа.
- 6.** Немојте носити или вући усисивач за кабло. Кабло немојте користити као ручку, не затварајте врата преко кабла и не повлачите га преко оштрих ивица или углова. Не прелазите усисивачем преко кабла. Кабло држите даље од врућих површина.
- 7.** Не искључујте уређај повлачењем за кабло. Приликом искључивања из утичнице држите за утикач а не за кабло.
- 8.** Не дирајте уређај или утикач мокрым рукама. Не користите га на спољашњим и влажним површинама.
- 9.** Не стављајте никакве предмете у отворе усисивача. Немојте га користити у случају да је било који од отвора уређаја зачепљен и не спречавајте проток ваздуха. Заштитите све отворе уређаја од прашине, длака, косе и било чега другог што може смањити проток ваздуха.
- 10.** Косу, широку одећу, прсте и све друге делове тела држите даље од отвора на усисивачу и покретних делова.
- 11.** Немојте усисавати тврде и оштре објекте попут стакла, ексера, шарафа и металног новца.
- 12.** Никада не усисавајте нешто што гори или се дими попут опушача од цигарета, шибица и врућег пепела.
- 13.** Не користите усисивач уколико филтери нису постављени на своје место.



14. Током укључивања и искључивања уређаја из електричне мреже искључити све контролне прекидаче.
15. Обавезно обратите пажњу приликом кориштења усисивача на степеницама.
16. Не усисавајте запаљиве течности попут бензина и усисивач не користите у просторијама где би их могло бити.
17. Не усисавајте токсичне материјале попут избељивача са хлором, амонијаком и сл.
18. На користите га на местима на којима постоје експлозивни или испарљиви токсични материјали попут масне боје, разређивача за боје, нафталина и запаљивог праха.
19. Приликом спајања или раздвајања цеви обавезно искључити усисивач из струје. Пазите да се током намотавања кабла не ударите о утикач.
20. Уређај користите само на сувим и затвореним површинама.
21. Уређај користите искључиво у сврхе описане у овом упутству.
22. Усисивач држите на сувом и затвореном простору.
23. Пазите да простор на којем користите усисивач буде сув.
24. Усисивач не убацујте у воду и друге течности.
25. Држите крај цеви, додатке и друге отворе даље од лица и тела.
26. Усисивач не користите за чишћење кућних љубимаца.
27. Док усисивач ради или је укључен у електричну мрежу држите даље главу (очи, уши, уста) од отвора.

НАПОМЕНА

Значајно:

У случају да дође до зачепљења дела којим се уређај вуче, црева или цеви искључите уређај из струје и пре поновног укључивања у струју одклоните зачепљење.

1. Усисивач не палите у близини гријалице или радијатора.
2. Проверите да ли су вам руке суве пре укључивања уређаја у струју.
3. Пре активирања уређаја одстраните велике и оштре објекте који могу нанети штету спремишту за прашину и цреву уређаја.
4. Приликом искључивања не вуците за кабло већ уређај искључите држећи за утикач.
5. Не укључујте уређај све док не поставите све филтере на своје место.
6. Уколико током кориштења уређај почне да шкрипи и дође до смањења усисне снаге угасите усисивач (не заборавите да искључите утикач) и потом очистите све филтере за ваздух.



НАПОМЕНА

* Уколико је кабло оштећено треба га заменити од стране произвођача или овлаштеног сервисера како би се избегле потенцијалне опасности.

ОПРЕЗНО

Приликом намотавања кабла напред и назад треба држати утикач. Пазите да се не повредите током намотавања кабла.

КОРИШТЕЊЕ И ФУНКЦИЈЕ

Монтирање усисивача

Напомена: Приликом стављања или вађења делова усисивача обавезно извући утикач из утичнице.

1. Монтирање еластичног црева: Ставите савитљиво црево на улазни канал за ваздух и гурните све док се не чује „клик“ који указује да се уклопило.
2. Монтирање црева на савијену цев/ продужени део црева: црево гурнути у савијену цев/продужени део црева.
3. Монтирање подне четке за цев: Гурнути цев у подну четку. Цев подесити према жељеној дужини.

Разни начини извлачења

Напомена: Након монтирања свих делова на своје место извуците кабло довољне дужине и утикач уређаја укључите у струју. Жути знак на каблу показује идеалну дужину кабла. Кабл не извлачите више од места на којем се налази црвени знак.

1. Укључите утикач усисивача у утичницу.
2. За укључење усисивача притисните прекидач на њему за укључити/искључити.
3. Приликом намотавања кабла напред-назад једном руком притисните прекидач за намотавање а другом руком лагано држите кабл како бисте спречили да кабл ударањем околу нанесе штету или озледу.
4. За подешавање усисне снаге уређаја окрените прекидач за регулацију снаге.

ТЕРМОСТАТ МОТОРА (ОПЦИОНИ)

Мотор је опремљен заштитником мотора термостатом. У случају прегрејаности усивача термостат аутоматски гаси усисивач. У том случају искључите усисивач из струје, угасите уређај, замените кесу за прашину и очистите филтере. Оставите уређај да се охлади око сат времена. За поновно паљење уређаја утикач укључите у струју и упалите.



Замена кесе за прашину

1. Отворите предњи поклопац
2. Замените кесу за прашину.



Ношење и покретање уређаја

Овај усисивач има специјалну одлику ношења. На горњем делу налази се ручка. Као додаток на задњем делу усисивача налази се још једна ручка за ношење. За једноставно ношење у усправном положају можете користити ову ручку.

НАПОМЕНА:

Пре извлачења преграде за прашину обавезно искључите утикач из струје.



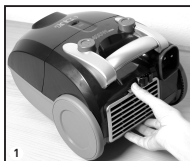
Предњи
филтер
мотора

а. Предњи филтер мотора

1. Отворите предњи поклопац
2. Очистите и замените филтер

б. Филтер за испуштање ваздуха

1. Притисните прекидач на решетки кроз коју излази ваздух
2. Извуците филтер за излаз ваздуха како бисте га очистили или заменили





Не заборавите:

Спужвасти материјал филтера унутар усисивача временом ће се запрашити. Ово је нормално и не утиче на смањење перформације филтера. Уколико се сунђераст филтер запраши толико да 100% може утицати на усисну снагу уређаја извадите филтер, оперите га под водом и пре поновног стављања прозрачите током 24 сата док се не осуши (не поред ватре или неких врућих објеката). Ово треба урадити сваких шест месеци или када се јасно смањи усисна снага уређаја.

Значајно:

На доњој страни усисивача налази се сигурносни кључ који спречава рада уређаја са великом усисном снагом. Уколико је усисна снага јако висока сигурносни кључ се активира. У том случају доћи ће до смањења усисне снаге како би се спречио могући квар мотора.

Напомена: Црево усисивача мора бити отворено и не сме постојати никакво зачепљење. У супротном доћи ће до претераног загревања и оштећења мотора.

Значајно:

Сви филтери се по жељи могу контролисати након сваког кориштења како би се спречила могућа штета. Уколико се филтери оштете потребно их је одмах заменити. Приликом контроле филтера обавезно треба искључити усисивач из струјне мреже.



YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI



| MERKEZ SERVİS: DESER ELEKTRONİK San. Tic. Ltd. Şti. (0212) 422 94 94 Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevki Avcılar - İSTANBUL | |
|--|---|
| ADANA-ÖZER ELEKTRONİK-ADEM BALIKCI OBALAR CAD.SALİH ZEKİ BUGAY İSHANI NO:11 0322 352 25 75 | ANKARA-YİĞİT ELEKTRONİK-YUSUF YİĞİT M.C.M. 12. CADDE GÜLSUYU SK. NO:5/21 SINCAN 0312) 264 10 31 |
| ADANA-DURUK SOĞUTMA-MEHMET RUSEN KIRAC REŞAT BEY MAH.AV.MAHMUT EROĞLU CAD.NO:8 SEYHAN 0322 458 55 14 | ANKARA-DOĞAN TEKNİK SERVİS-DOĞAN YILMAZ MİLLİ EĞEMENLİK CD. NO:134/A BEYPAZARI 0312 762 89 19 |
| ADANA-DÜZÖVA OYUN ALET.-MAHMUT AKKOC K SAAT MEYDANI HİLAL İŞ MER. BODRUM KAT NO:32 SEYHAN (0322) 363 67 87 | ANKARA-AYDEMİR ELEKTRİK-YILMAZ SAK CUMHURİYET Mh.SELÇUK CD. NO:27/B POLATLI (0312) 621 04 30 |
| ADANA-DURAN SOĞUTMA-DURAN AKKOC CUM. Mh. DEDEOĞLU SK. SIS APT. ZEMİN KAT KOZAN (0322) 516 57 78 | ANKARA-BEKS SERVİS HİZMETLERİ-İSA CEVİK SEĞMENLER Mh.CEMAL GÜRSEL CAD.NO:51/A GÖLBAŞI (0312) 484 21 19 - (0312) 484 56 40 |
| ADIYAMAN-ÜNAL ELEKTRONİK-MUSTAFA KİNGİR SIRATUT MAH.CUMHURİYET CAD.NO:7/C 0416 216 75 56 | ANKARA-YÜCEL ELEKTRONİK-YÜCEL TOKMAKCI BAĞLARBAŞI CAD.NO:107/A ABIDINPAŞA (0312) 365 14 14 - (0312) 365 25 25 |
| ADIYAMAN-ELEK.EV ALETLERİ HAST.-YASİN BOZAN FATİH Mh. ZAFER CD. NO:48 KAHTA 0535 863 91 02 | ANKARA-ARSLANLAR ELEKTRONİK-TUNCYAK OKUMUŞ GÜZELKENT Mh. ÇARŞI ARYA NO:50 ERYAMAN 0312 279 16 41 |
| ADIYAMAN-YILDIRIM SERVİS-HÜSEYİN POLAT BAHÇELİVLER Mh.177 SK. NO:2 ADIYAMAN 0416 214 40 83 | ANKARA-GÖKSEL ELEKT-MUSTAFA ZEYNEL GÜNEY 329.CD. KARTALKAYA APT. NO:29/KIRKONAKLAR 0312 496 42 53 |
| AFYON-YILMAZ SOĞUTMA-TURGAY YILMAZ YENİ MAH.PTT CAD.NO:12 EMİRDAĞ 0272 441 29 20 | ANTALYA-ÇINTAS ELEKTRONİK-TURGAY ÇINTAS SARAY Mh. ATATÜRK CD. HACI HAMDI OĞLU SK.ALANYA 0242 513 88 85 |
| AFYON-EMİN ELEKTRONİK-EMİN TAŞKIRAN ENSTITÜ CD.NO:19 AFYON 0272 215 43 32 | ANTALYA-ÖNAL İLETİŞİM-FATİH ÖNAL AŞAĞI PAZARCI Mh.İBRAHİMSÖZEN CD.NO:18MANAVGAT 0242 609 20 47 |
| AĞRI-ACELE-PESİN ELEKTRONİK-GALİP GÜLER BUHARA SOK. NO:12 PATNOS (0532) 227 06 68 - (0472) 616 46 08 | ANTALYA-AGÜL TEKNİK SERVİS -MEHMET ZİYA AKGÜL A. MEN. BUL. KAVAKLIKUYU CD. YEDİT. KAR. SALUR APT. NO:9 KUMLUCA (0242) 887 53 80 - (0242) 887 64 72 |
| AĞRI-ÖZPAK ELEKTRONİK-METİN DENİZ ESKİ VAN CD. NO:341 (ÖMER HAMAM YANI) MERKEZ 0472 216 53 14 | ANTALYA-BİL-TEK SOĞUTMA-S.HÜSEYİN ÖZÇÖREKÇİ YENİ Mh. DÖRTYOL CD. ALPASAR İŞ MRK.NO:16/E KEMER 0242 814 20 53 |
| AKSARAY-İTİNA ELEKTRİK-HARUN DEMİR ESKİ SANAYİ CAD. HUZUR PANSİYON YANI 1.SOK. NO:9/A 0382 212 63 99 | ANTALYA-CANKALP ELEKTRONİK-AYHAN CANKALP TUZCULAR Mh. İMARET SK. FARAÇLAR PSJ. NO:11 (0242) 242 31 35 |
| AMASYA-ÇALIŞKAN ELEKTRONİK-SEREF ÇALIŞKAN ÖZEL İDARE İŞ HANI NO:21 SULLUOVA 0358 417 18 64 | ANTALYA-EKOL ELEKTRONİK-SELAHATTİN SAHİN A.PAZARCI MAH.FEVZİ PAŞA CAD.NO:133 MANAVGAT (0242) 742 09 90 |
| AMASYA-FLAŞ ELEK.-MEHMET NECMİ ACIKER YÜZEVLER Mh.TORUNTAŞ SOK.NO:25 DEMİRDİŞ APT (0358) 212 33 71-(0358) 218 43 86 | ARDAHAN-YILDIRIM ELEKTRİK-CEMALETTİN YILDIRIM ATATÜRK CD. NO:69 MERKEZ (0478) 211 28 58 |
| AMASYA-KUTUP TEKNİK SOĞ-FATİH YENER GÖKMEDESE Mh. M.K.P CD.NO:115/A MERKEZ 0358 212 61 66 | ARTVİN-ARTVİN ELEKTRONİK-MUSA YAZICI HALKEVİ CD.NO:7 MERKEZ 0466 212 10 82 |
| ANKARA-VEFA ELEKTRONİK-MUHAMMET YURTPINAR PINARBAŞI Mh. AŞIKPAŞA CD. NO:67/C KEÇİÖREN 0312 380 42 30 | AYDIN-ALTAY TEKNİK-MUSTAFA ALTAY HACI FEYZULLAH Mh. ÜSTÜN ADA SİT.NO:2 KUSADASI 0256 612 32 22 |
| ANKARA-MERT TEKNİK SERVİS-ÖMER UYSAL AKTEPE Mh. 2.CD. NO:47/A KEÇİRÖREN 0312 380 00 22 | AYDIN-ÖZLEM ELEKTRONİK-HÜSEYİN BİÇAKÇI YENİ CAMI Mh. SEKİLER CD. NO.47 SÖKE (0256) 518 26 40 |
| ANKARA-ERDOĞDU SOĞUTMA-ESRA GÜN ÇARŞI Mh. DAMLADOL SK. NO:74/C YENİMAHALLE 0312 315 60 25 | AYDIN-YILMAZ ELEKTRONİK-ORHAN YILMAZ KÜRTÜLLÜ Mh. GARAJ CD. NO:5/B MERKEZ (0256) 212 00 35 |



YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI

| | |
|---|--|
| BALIKESİR-ÖZER TEKNİK-ERDAL BOZACIOĞLU CAMI VASAT M.H. PARK CD. NO:12/A EDREMIT 0266 373 12 44 | BURSA-ERER TİCARET-ERTUĞRUL ERDOĞAN OMERBEY M.H. CAMI SK.SU APT.NO:30 MUDANYA 0224 544 86 16 |
| BALIKESİR-GARANTİ SOĞUTMA-İLHAN KOCABAŞ MALKOÇ MAH. MUFTU SEVKET CAD.76.SOKNO:4/A GÖNEN 0266 762 58 53 | BURSA-ACİL TV-ÇETİN ATAS DEMİR SUBAŞI M.H. FIRIN SK.NO:7 GEMLİK [0224] 514 71 20 |
| BALIKESİR-DİGİTAL ELEK.-ÖZKAN & ÖZCAN ÖLÇ 17EYLÜL MAH. HACİKEFETTİN CAD. NO:20/A BANDIRMA [0266] 715 16 46 | BURSA-AKYÜZ ELEKTRONİK-FAHRETTİN AKYÜZ CIRPAN M.H. UYSAL SK. NO:13/B OSMANGAZI [0224] 254 60 76 |
| BALIKESİR-GÜRSES ELEKTRONİK-ÖZCAN BALIKÇI MALKOÇ M.H. LÜTFU SEVKET CD.NO:2/B GÖNEN 0266 762 01 28 | CANAKKALE-YAREN TEKNİK-SİNAN SANCAR BOĞAZKEN M.H. ATATURK CD.NO:94 KEPEZ 0286 263 54 94 |
| BALIKESİR-HALİL KILIÇ-HALİL KILIÇ YENİ ÇARŞI BASIN SOKAK VAKIF İS HANI NO:20 [0266] 241 87 54 - [0266] 249 14 74 | CANAKKALE-YONCA ELEKTRONİK-KEREM İRİÇ KEMALPAŞA M.H. DEĞİRMENLİK SK. NO:16/B MERKEZ 0286 214 00 40 |
| BALIKESİR-ANIL SOĞUTMA-MURAT ERTUĞ GÜNAYDIN MAH.2. OKUL CAD.NO:16/A BANDIRMA 0266 713 56 78 | CANAKKALE-GÜVEN ELEKTR.-HÜSEYİN KÜÇÜKBERBER M.SEFİK AKER CD.KAMİL ALAN PASAJI NO:10 GELİBOLU 0286 566 9070 |
| BALIKESİR-UĞUR TEKNİK SOĞUTMA-ŞAKİR DUYGULU MAHKEME M.H. MİTHATPAŞA CD.NO:68 BURHANİYE [0266] 412 86 89 | CANAKKALE-TÜRKER ELEKTRONİK-SAFFET TÜRKER ÇUMHURİYET M.H.ÇANAKKALE CD. NO:41 ÇAN 0286 416 13 89 |
| BARTIN-MARTİ ELEKTRONİK-TURAN TUTSAL HENDEKİANI CD. ORTA M.H. NO:101/B MERKEZ 0378 228 34 22 | ÇANKIRI-BİLGİÇLER ELEKTRONİK-EKREM BİLGİÇ BUĞDAY PAZARI SAİMAĞA SİT.B BLOK NO:1 0376 213 48 19 |
| BATMAN-ŞAHİNLER ELEKTRONİK-AHMET ŞAHİNLER CUMHURİYET CD.ŞAHİNLER PSJ.NO:36 0488 213 17 02 | ÇORUM-ÖMÜR ELEKTRONİK-METE PALABIYIK ÇENGİZTOPEL CD. NO:2/F ÇORUM 0364 224 68 09 |
| BAYBURT-ZAFER ELEKTRONİK-ZAFER OCAKLI CAMİKEBİR MAH. ULUCAMI CAD. NO:7 0458 211 41 40 | ÇORUM-UĞUR ELEKTRONİK-UĞUR YALÇIN ÜÇTUTLAR MAH.FATİH CAD.5.SOK.EYÜP SULTAN APT.1/C 0364 227 44 91 |
| BİLECİK-EDEBALI SOĞUTMA-RECAİ YILDIRICI İSTİKLAL M.H. REFIKA ÖZTÜRK CD.NO:1/A MERKEZ 0228 212 46 80 | ÇORUM-EROL ELEKTRONİK-MURAT EROL AYHAN M.H. ANKARA CD. NO:18 ALACA 0364 411 42 03 |
| BİNGÖL-KARTAL ELEKTRONİK-MEDENİ KARTAL CUMHURİYET CD. NO:8 KARLIOVA 0426 511 26 39 | DENİZLİ-ÖZ ELEKTRONİK-GÜRCAN KÜÇÜKGÖZ ÇAYBAŞI CD. UNAL APT. NO:28 MERKEZ 0258 261 29 25 |
| BİNGÖL-SİMGE ELEKTRONİK -A.MELİK BAĞIŞ YENİSEHIR M.H.YEŞİM SK.NO:14/C MERKEZ [0426] 213 77 56 | DIYARBAKIR-VURANEL ELEKTRİK-ABBAS VURANEL FIRAT BLV.PEYAS M.H.63.SK.ÇELEBİ APT.GAZİLER 0412 252 48 58 |
| BİTLİS-DİZAYN ELEKTRİK-ÖZGÜR İVAK NUR CD. EREM CENTER İS MRK.MERKEZ 0434 226 74 43 | DIYARBAKIR-JAPON RECEP-RECEP BOĞA YENİ M.H. 19 MAYIS CD. NO:74 ÇINAR 0412 411 24 10 |
| BİTLİS-UĞUR SOĞUTMA-ZÜLFİKAR ÜZEL TOKİ KONUTLARI YUKARI ÇARŞI AHLAT 0434 412 41 72 | DIYARBAKIR-JAPON RECEP-RECEP BOĞA YENİ M.H. 19 MAYIS CD. NO:80 ÇINAR 0412 411 24 10 |
| BÖLÜ-BEST ELEKTRONİK-OSMAN KALAY TABAKLAR MAH.CUMHURİYET CAD.NO:28/B 0374 218 12 25 | DIYARBAKIR-AZİZ ELEKTRONİK-SEYHMuZ NALÇA GAZİ CAD.SÜLEYMAN NAZİF SK.NO:23/C DIYARBAKIR 0412 223 33 46 |
| BÖLÜ-ÇOŞKUN ELEKTRİK BOBİNAR-AHMET ÇOŞKUN SEVİLLER MAH.SAKARYA CAD.NO:27 GEREDE 0374 311 22 32 | DIYARBAKIR-DİGİTAL ELEKTRONİK-MEHMET S.BAYKARA KALE M.H.SAMI SEÇKİN CD.NO:5/B SILVAN 0412 711 44 14 |
| BURSA-GÜVEN TEKNİK-ÖZDEM ÖZGÜL KÜPLÜPİNAR M.H. AYBER CD. NO:26 OSMANGAZI 0224 251 06 24 | DIYARBAKIR-KARDESLER ELEKTRONİK-FEYZİ KURTEKİN MİLLİ EGEMENLİK CD. NO:34 ERGANI 0412 611 28 34 |
| BURSA-AGUS ELEKTRİK-ALİ KAŞ HAMZABEY M.H. PAZARYERİ SK. NO:2/A M.K.PASA 0224 613 19 99 | D.BAKIR-İLK ADIM TİCARET-ABDÜL FETTAH DURUP BATIKENT SİTESİ A/5 BLOK ALTI NO:1 MERKEZ [0412] 235 70 89-[0412] 236 44 04 |

YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI



| | |
|---|--|
| DİYARBAKIR-ŞİK ELEKTRONİK-VURAN SEYİTHAN KURTULUS MH.AHMET ARIF BUL. NO:20/A BİSMİL 0412 415 05 94 | GİRESUN-YÜKSEL SOĞUTMA-İRFAN YÜKSEL İHSANİYE MH. CEMAL GÜRSEL CD. NO:257 BULANCAK 0454 318 17 28 |
| DÜZCE-ENSAR SERVİS HİZM.-HÜSEYİN TASTAN AZMINILLI MH.AYDINPINAR CD.SERHAT SK. MERKEZ 0380 514 34 12 | GÜMÜŞHANE-VESTEL YETKİLİ SERVİSİ-YAŞAR YALÇIN HASANBEY MH. HASANBEY CD. NO:17/A MERKEZ 0456 213 51 54 |
| EDİRNE-MUTLU TEKNİK-MUTLU ORTA YUKARI ZAFERİYE MH. İLYAS BEY CD.NO:32/B KEŞAN 0284 715 22 71 | HATAY-SERİ SOĞUTMA-MEHMET HAVLIOĞLU KURTULUS CD.NO:15/C ANTAKYA 0326 213 28 32 |
| EDİRNE-YILDIZ SOĞUTMA-ERKAN SABUZKA T.MURAT MH. GÜNGÖR MAZLUM CD.SERHAT SİT. B/BLOK 35/A MERKEZ 0284 235 37 63 | HATAY-YELİZ BOBİNAJ-M.FATİH ÖZBADEMÇİ MUSTAFAALI MH. İSTASYON CD. NO:143 ERZİN 0326 681 48 32 |
| EDİRNE-GÜVEN TEKNİK-ABDÜLGANI GÜLER GAZİ CAD.YUSUF SOK. YURDACAN PSJ.NO:7 UZUNKÖPRÜ 0284 513 89 66 | HATAY-BASTEKNİK SOĞUTMA-HAŞİM BAŞ DOĞUCULER İS HANI NO:1 REYHANLI 0326 413 44 04 |
| ELAZIĞ-GÜNES ELEKTRONİK-FARUK GÜNES KÜLTÜR MH.VALİ FAHRİBEY CD.NO:113/D ELAZIĞ 0424 233 10 18 | HATAY-SEREN MAKİNA-NECATİ EZGİ BARBAROS MAH.BOZTEPE CAD.NO:17/3 KIRIKHAN 0326 344 32 49 |
| ELAZIĞ-YILMAZ BOBİNAJ-FETHİ YIMAZ YENİ MAH.KEMAL SEDELE CAD. 12/E 0424 212 08 96 | HATAY-GÜLISTAN ELEKTRONİK-İSMAIL KORKMAZ KURTULUS MH. S.ÖĞÜZ YENER CD.NO:64/C İSKENDERUN 0326 613 50 64 |
| ELAZIĞ-ÖZDEY TEKNİK-ERDAL DEVECİ-AHMET ÖZBEK İZZET PAŞA MH. KAZİM BAYAR CD. NO:24/A MERKEZ 0424 239 51 67 | HATAY-GÜNES ELEKTRİK-DERVİŞ BÜLENT YILDIZ ATA.MAH.İSKELE CAD.HAYUK PSJ.NO:38 SAMANDAĞ 0326 512 71 04 0326 513 06 16 |
| ERZİNCAN-BİLGİN ELEKTRONİK-ERŞİN KAVLAK ERZİNCAN CD.BELEDİYE İS HANI REFAHİYE 0446 611 26 10 | HATAY-ÖZEN İS-NECATİ YILDIRIMÖZ ÇAY MAH.RAİF PAŞA CAD. 61/B İSKENDERUN 0326 641 17 06 0326 617 31 83 |
| ERZİNCAN-AYDINLAR ELEKTRİK-ÜMİT AYDIN İNÖNÜ MH. MERKEZ ÇARŞISI 15 SK. NO:5 MERKEZ 0446 223 59 76 | HATAY-FATİH ELEKTRONİK-O.TURHAL CANLI SANAYİ MH.EVREN CD.NO:15 DÖRTYOL 0326 712 86 46 |
| ERZURUM-GÜVEN ELEKTRONİK-OĞUZHAN YALDIZ ZİYABEY CD.BELEDİYE PSJ. NO:6 OLTU 0442816 42 23 | İĞDIR-PARLAK TEKNİK-İBRAHİM PARLAK TOPÇULAR CAD. NO:34 0476 227 47 51 |
| ERZURUM-ATILAY ELEKTRONİK-ALPASLAN ATILAY KONGRE CAD.HASİRHAN PAŞJ.NO:87 0442 213 30 60 - 0442 213 30 61 | İSPARTA-ÖZSOYLAR SOĞUTMA-H.İBRAHİM ÖZSOY HASTANE CD. TOKOĞLU SAĞ.SIT.NO:53/9 MERKEZ 0246 223 13 61 |
| ERZURUM-YILMAZ ELEKTRONİK-NECDET YILMAZ ZİYAPASA CD. ASAĞI MH. NO:186 İSPIR 0442 451 40 95 | İÇEL-MERT ELEKTRONİK-METİN FİNDİKLİ GAZİLER MH. ATATÜRK BULVARI NO:119 TARSUS 0324 626 83 98 |
| ESKİŞEHİR-DERMAN ELEKTRONİK-MEHMET KILICAŞLAN CAMİKEBİR MH. YUNUSEMRE CD. NO:7 SİVRİHİSAR 0222 711 22 60 | İÇEL-PINAR ELEKTRONİK-YAKUP TANRISEVİN MAHMUDIYE MAH.118.SOK.NO:46/B 0324 336 82 98 |
| ESKİŞEHİR-ARZU ELEKTRONİK-SERVET KURUM DELİKLİTAS MH. GÜRMAN SK. NO:37/B 0222 234 87 15 | İÇEL-AKNISAN SOĞUTMA-HAKAN NISAN GMK.BLY.FATİH MH.18 SK.ÖZÜDÖĞRU SİT. 3/A MEZİTLİ 0 324 359 64 34 |
| G.ANTEP-İKİZÖĞLU ELEKT.LTD.ŞTİ-ÖMER İKİZÖĞLU EYÜBOĞLU MH. EBLEHAN ÇARŞISI NO:12/C 0342 221 15 15 | İÇEL-HAKAN ELEKTRONİK-AYDIN İLİKSU B.EVLER MH. 1809 SK. DİNLİ APT ALTI NO:3/11 YENİŞEHİR 0 324 328 03 25 |
| G.ANTEP-MUSTAFA CUBUKÇU-MUSTAFA CUBUKÇU MÜTERCİM ASIM CD. KORUKÇU SK. NO:8/A 0342 231 00 73 - FAX 0342 233 34 03 | İÇEL-TEKNİK İS-HANÇEĞİCİM ATATÜRK CD. UĞUR İS HANI NO:1 TARSUS 0324 624 27 97 - 0324 614 05 60 |
| G.ANTEP-ÇAPAN TEKNİK-METİN ÇAPAN CUMHURİYET MAH.MERMER SOK.NO:10 NİZİP 0342 517 51 66 | İÇEL-SADİK ELEKTRİK-BÜLENT ŞİMŞEK GÖKSU MH. ÖĞÜZKAAN CD. NO:22/B SİLİFKE 0324 714 05 54 |
| GAZİANTEP-YILMAZ SOĞUTMA-MAHMUT YILMAZ AYDINLIK MH.ÖÖZ CD. UNLU SİT.NO:2 İSLAHİYE 0342 862 12 20 | İÇEL-ÇELİK ELEKTRONİK-MURAT GÖRMEZ BAHÇE MH. ORMAN İSLETMESİ ALTI NO:61/B ANAMUR 0324 814 85 90 |



YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI

| | |
|--|---|
| İÇEL-ESEN ELEKTRİK-MEHMET SAŞMAZ MERKEZ MAH.ATATÜRK CD.NO:11 ERDEMLİ 0324 515 68 87 | İSTANBUL-KARDESLER SOĞUTMA-NESET TEMUR S.NIZAM MH.S.ERKAN ALYANAK SOK.NO:11 Z.BURNU [0212] 546 97 36 |
| İÇEL-ASTEKNIK SOĞUTMA-İBRAHİM UÇAR KALE MH. İNÖNÜ CD. NO:48/A MUT 0324 774 14 89 | İSTANBUL-KORKMAZ ELEKTRİK-ZİYA KORKMAZ Y.DUDULU SENEL CAD.NO:76 ÜMRANIYE [0216] 420 18 26 |
| İSTANBUL-DESER SÜBE-TAHTAKALE SERVİS TAHTAKALE CD. PIRHAN KAT:4 EMINÖNÜ [0212] 528 38 52 | İSTANBUL-GÜR TEKNİK SERVİS-GÜRCAN SAATÇIOĞLU ATATÜRK CD. GÖZDE SK.UYGUR APT.NO:3/A MALTEPE 0216 352 25 20 |
| İSTANBUL-CLP ELEKTRONİK-ÖMER CELEPOĞLU K.M. PAŞA CD. YOKUŞÇESME SK. NO:56/A FATİH 0212 589 48 89 | İSTANBUL-YILDIRIM ELEKTRİK-BÜLENT YILDIRIM K.KARABEKİR MAH.2.SOK.NO:10/B ESENLER [0212] 611 10 76 - [0212] 647 98 00 |
| İSTANBUL-SEV-CAN TİC.-NECMETTİN SARIALTUN Y. BEYAZIT CD. ZAFER MH. TÜRKBEYİ SK. NO:6/2 YENİBOSNA 0212 552 45 87 | İSTANBUL-SADIK ELEKTRONİK-SADIK CAMALAN ESKİ TOPTAŞI CD. EKŞİOĞLU SARAY IS MRK. NO:48/1 ÜSKÜDAR 0216 310 96 75 |
| İSTANBUL-YILDIZ ELEKTRİK SOĞUTMA-OSMAN ORGAN HALKALI CD. ANADOLU PSJ. NO:185 KÜÇÜKÇEKMECE 0212 580 76 02 | İSTANBUL-AKIN İSİ TEKNİK SERVİS.BETÜL AKIN AYDINLI MH. ATATÜRK CD. OKUL SK. NO:1/2 D-5 TUZLA 0216 393 58 39 |
| İSTANBUL-KASYA ELEKTRONİK-SEDAT UÇAR ABİDE-İ HÜRRIYET CD.NO:210/26 SİSİLİ CAMİLİ YANI 0212 296 85 36 | İSTANBUL-ATILIM ELEKTRONİK-MEHMET KÜÇÜKURAL CEBECİ MH. 1. CEBECİ YOLU 2472 SK. NO:10/A S.CİFTLİĞİ [0212] 475 85 42 |
| İSTANBUL-UZMAN ELEKTRONİK-CEMAL BAĞLAN YENİDOĞAN MAH.42.SOKNO:50 ZEYTİNBURNU 0212 582 36 37 | İSTANBUL-BİLİM ELEKTRONİK-MUSTAFA ÖZKAN HARMANTEPE A.İPEKÇİ CAD. CAMİ DÜK. NO:22 GÜLTEPE 0212 278 72 27 0212 280 75 33 |
| İSTANBUL-ULUDOĞAN ELEKTRONİK-SADULLAH ULUDOĞAN KAAYBASI ÇIKMAZI NO: 4/B PASABAĞÇE / BEYKOZ 0216 322 85 85 | İSTANBUL-KUMRU ELEKTRONİK-ADEM ELLİCİ KEMAL PAŞA MH. NAMIK KEMAL CD. NO:126 BAĞCILAR [0212] 429 34 19 |
| İSTANBUL-YILKA TİCARET-YILMAZ KAPUCUOĞLU SEYMEN SOK.NO:27/A KURTULUŞ 0212 233 80 53 | İSTANBUL-İKİZLER ELEKTRONİK-MURAT C. ÖZTÜRK SAKIZAGA MH. BERRINCİNİ SK. NO:16/A BAKIRKÖY [0212] 543 85 83 |
| İSTANBUL-YAZICI ELEKTRONİK-SABRİ SAMİ YAZICI ABDURRAHMAN GAZI MH. FATİH BULVARI BALCI SK.NO:3 0216 419 18 01 | İSTANBUL-ELSİZ END. ELEKTRONİK-N. BAHRİ GÖKSEL F.PAŞA MH.LİSE CAD.NO:10/2 ÇATALCA [0212] 789 47 97 |
| İSTANBUL-YÜKSEL ELEKTRONİK-SALİH YÜKSEL M.FEYZİ ÇAKMAK MAH.İNÖNÜ CAD. NO:138 GÜNGÖREN 0212 504 61 42 | İSTANBUL-KÖYLÜBAY ELEKTRONİK-ERCÜMET KÖYLÜBAY ALBAY HÜSAMETTİN ERTÜRK SK. NO:7/A ÜSKÜDAR [0216] 318 35 13 |
| İSTANBUL-GÜLSER TEKNİK-RAMAZAN ECE N.KEMAL MH. ŞÜTÇÜ İMAM CAD. SİRİN GÖRELE APT. NO:128 KAT:1 ÜMRANIYE [0216] 335 60 19 - 521 71 56 | İSTANBUL-ARSLAN ELEKTRONİK-ARSLAN KÖSEÖĞLU NİSBETİYE CD. PEKER SK. NO:28 LEVENT BESİKTAŞ 0212 269 59 60 |
| İSTANBUL-AYDIN SERVİS-RECEP KAYDIN ÇINAR CAD.ÇİHAN SOK.NO:12/E CEVİZLİ-KARTAL 0216 370 71 50 | İSTANBUL-BEYDAĞI TEKNİK-LEYLA SUNGUR BAĞLARBAŞI MH. İNÖNÜ CD. MALTEPE 0216 457 63 34 |
| İSTANBUL-ISIK ELEKTRONİK-HAKAN YAŞAR AYAZAĞA MASLAK ATATÜRK CD. SİSİLİ 0212 289 76 94 | İSTANBUL-PEKER SOĞUTMA-MEHMET PEKER ALİBEY MH. ÇEŞME SK. NO:27/C SİLİVRİ 0212 728 15 47 |
| İSTANBUL-ÇAĞDAŞ SERVİS LTD.ŞTİ.-LEMİ KADİR İPEK CENNET MH.Y.KEMAL BEYATLI CAD.NO:14/D K.ÇEKMECE 0212 579 35 30 FAX 0212 540 12 42 | İSTANBUL-PEKER SOĞUTMA-AHMET PEKER CEVDET BARIN BULVARI 26/D ÇATALCA [0212] 787 10 58 |
| İSTANBUL-AYGÜL TEKNİK-YAKUP BIÇAK 19 MAYIS MH. ÖSMAN GAZI CD. NO:7 B.ÇEKMECE 0212 881 33 18 | İSTANBUL-CHIP ELEKTRONİK-ARET-BERÇ DADYAN BOZKURT CAD.NO:235 KURTULUŞ 0212 231 65 43 0212 231 27 89 |
| İSTANBUL-TOROS ELEKTRONİK-AHMET ÇİÇEK MERK. MAH.KUÇUKKÖY YOLU NO:65 GAZİOSMANPASA 0212 563 50 38 | İSTANBUL-ÇAĞLAYAN ELEKTRONİK-TEMCİT ÇAĞLAYAN 25 ADA 109 NUMARA İSTOÇ 0212 659 92 49 |
| İSTANBUL-ARZ ELEKTRİK-ÖZÜLE/AHMET KARAKAŞ KIRAZLI CD. YILMAZ SK. NO:4/B GÜNEŞLİ 0212 550 72 99 | İSTANBUL-DEDEOĞLU ELEKTRİK-ORHAN UZUN 2124 SK. NO:4 SULTANCIFLİĞİ 6.O.PASA 0212 594 50 91 |

YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI



| | |
|---|---|
| İSTANBUL-KANTARCI ELEKTRONİK-SALİH KANTARCI M. AKIF ERSOY MAH. SANLIURFA CAD. NO:158 S.BEYLİ (0216) 496 59 29-(0216) 496 59 29 | İZMİR-SİSTEM ELEKTRONİK-NECMETTİN KAYAN 2414 SK. NO:10 GÜLTEPE KONAK (0232) 469 72 69 |
| İSTANBUL-ULUDOĞAN ELEKT.-BAYRAM ULUDOĞAN KAYABASI ÇIKMAZI NO:5 BEYKOZ 0216 331 03 25 | İZMİR-ÖZKA SOĞUTMA-İSMAİL GEYGEL FEVZİÇAKMAK MH. DEMİRCİ EFE SK. NO:93 BALÇOVA 0232 278 80 71 |
| İSTANBUL-HİSAR SERVİS-OLCAI BAYARSLAN NURİPASA CD.NO:48/A BAĞLAR MEVKİİ SARİYER 0212 223 27 96 | İZMİR-MERKEZİ ELEKTRONİK LTD.ŞTİ-ATAKAN DENİZALTI ATATÜRK BULVARI NO:22/A KARŞIYAKA 0232 365 06 00 |
| İSTANBUL-TOLGA ELEKTRONİK-HURİYE ERGÖKŞEN DEREBOYU CAD.NO:28 KASIMPASA 0212 235 65 34 | İZMİR-KILIC ELEKTRONİK-KAMİL KILIC BARBAROS HAYRETTİN PASA CD. NO:62/1 KONAK 0232 433 15 19 |
| İSTANBUL-NUR ELEKTRONİK-CÜNEYT SEMERCİOĞLU DENİZKÖSKLER MAH. DERVA SOK. NO:36/1 AVCILAR 0212 694 12 82 0212 509 15 26 | İZMİR-GEZGİN SERVİS-HİDAYET GEZGİN K.KEMALBEY CAD.NO:82-84-86 BERGAMA (0232) 633 35 15 - (0232) 633 18 91 |
| İSTANBUL-ÖZKAN ELEKTRONİK-MÜMİN KIRCI KARTALTEPE MAH. BİLGEHAN CAD.NO:32 BAYRAMPAŞA 0212 564 33 46 0212 564 38 58 | İZMİR-BEST SERVİS-AHMET EREN KURAN ERTUĞRUL MAH. 3028 SOK.NO:4/A TORBALI (0232) 856 06 24 |
| İSTANBUL-TELYİD ELEKTRONİK-DOĞAN YILDIZLAR MAZHAR OSMAN SK. FERAH APT. NO:24/A KADIKÖY 0216 414 66 00 | İZMİR-ACEM ELEKTRONİK-CEYDA BEŞİRLİ 552/2 SK. NO:4/A BORNOVA (0232) 339 73 31 |
| İSTANBUL-İLKE TEKNİK-NURİ ÖZKAN İSTİKLAL MH. SEHZADE CD.UMRANIYE 0216 344 26 02 | İZMİR-ERDEM S. LEVENT ELEK.LAB.-ERDEM LEVENT 1710 SK. NO:70/B KARŞIYAKA (0232) 381 14 42 |
| İSTANBUL-CAM TEKNİK-YÜCEL ÇAM İSLAMBEY MH. NECİP FAZİL CD.257 SK NO:25 G.O.PASA 0212 597 86 62 | İZMİR-İLTER ELEKTRONİK-NIYAZI İLTER İZMİR(75.YIL) CD.NO:81/C-D URLA 0232 754 44 44 |
| İSTANBUL-MICROSISTEM ELEKT.-AYHAN ULAŞ 1.ORTA SK.NO:18/1 KADIKÖY 0216 411 91 50 | İZMİR-AY ELEKTRONİK-ATALAY AYTIMUR DR.SELAHATTİN ÖZKURT CAD. NO:13/A MENEMEN 0232 832 02 31 |
| İSTANBUL-ENGİN ELEKTRONİK-ENGİN DURGUN TEVFIKBEY MH. MERKEZ CD. ORKİDE SK. NO:3/1 SEFAKÖY 0212 598 44 76 | K.MARAS-AKSUNGÜR ELEKTRİK-HÜSEYİN AKGUR UZUNLUK CAD. ILGAZ SOK. NO:22/A 0344 212 77 50 0344 212 77 51 FAX 0344 223 26 13 |
| İSTANBUL-PEKER SOĞUTMA-MEMET PEKER ALİBEY MH. ÇEŞME SK. NO:27/C SİLİVRİ 0212 728 15 47 | K.MARAS-KALE ELEKT.-SÜLEYMAN GEZER TAŞAR YUSUFLAR MAH. SAYIT ZARİFOĞLU BULVARI NO:36/B (0344) 225 07 94 |
| İSTANBUL-NUR ELEKTRİK/ELEKTRONİK-GÖNÜL KATIRCI MERKEZ MH. ASALET CD. NO:22/D GÜNGÖREN 0212 641 42 09 | K.MARAS-DEMİROĞLU SOĞUTMA-OSMAN DEMİR GÜNEŞLİ MH. TERMINAL CD. NO:30 ELBİSTAN (0344) 413 60 67 |
| İZMİR-ÖZKA SOĞUTMA-İSMAİL GEYGEL FEVZİ ÇAKMAK MH. DEMİRCİ EFE SK.NO:93 BALÇOVA 0232 278 80 71 | KARABÜK-ACAR ELEKTRONİK-ZAFER ACAR VAKIF İS HANI KAT:2 EMNİYET MÜD. YANI 0370 424 32 00 |
| İZMİR-SAĞIRN ELEKTRONİK-ENGİN DENİZALTI 1372 SK. NO:19/A ÇANKAYA 0232 425 02 86 | KARABÜK-GÖKAY TEKNİK-HÜSEYİN GÖKAY İNÖNÜ MH. ESKİ BAĞLAR SK. NO:13 SAFRANBOLU (0370) 712 24 97 |
| İZMİR-UMUT ELEKTRONİK-ÖMER ZEYTİNCİK YILDIZ CD.NO:152/A YEŞİLYURT KONAK 0232 244 65 77 | KARAMAN-GÜRSES ELEKTRONİK-MEHMET SOYASLAN YUNUS EMRE CAMİİ KARŞISI NO:17 0338 213 41 55 |
| İZMİR-TUNÇA ELEKTRİK-SEZAI TUNÇA MEHMET SEYFİ ERALTAY SK. NO:3/C NARLIDERE 0232 239 65 60 | KARS-AYDIN ELEKTRONİK-ERDAL ESSİZ KAZIM KARABİBER İSHANI KAT:1-2 MERKEZ 0474 212 87 82 |
| İZMİR-ÇAĞLAR ELEKTRONİK-GÜRKAN ŞENGÜL 670/1 SK. NO:57/B BUCA (0232) 276 27 77 | KARS-İNCI ELEKTRONİK-ATILLA KARAKAŞ KAZIM KARABEKİR İS HANI KAT:1 NO:114 0474 223 57 89 |
| İZMİR-KUDRET ELEKTRONİK-KUDRET GÖRGÜN BURAKREİS CAD.NO:239/B ÇAMDIĞI (0232) 435 81 36-(0232) 461 31 27 | KASTAMONU-DOĞUS ELEKTRONİK-İBRAHİM KALEM VAKIF SK. NO:15/A TOSYA 0366 313 42 59 |



YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI

| | |
|--|---|
| KASTAMONU-DEĞİŞİM ELEKTRİK-AHMET DEDELER TABAKHANE MH. ATATÜRK CD. NO:55/A TASKÖPRÜ 033661 417 42 04 | KONYA-KONSEY SOĞUTMA VE ISITMA-ALİ ERMAĞAN KUÇUK İHSANİYE MH. SAİR GÜBARI SK. NO:15 SELÇUKLU 0332 321 21 22 |
| KAYSERİ-SÖNMEZ ELEKTRİK-İSMAİL SÖNMEZ CAMİ KEBİR MH. BASMANE SK. NO:16/A MERKEZ 0352 231 69 62 | KONYA-DURMAZLAR ELEKTRİK-SİNAN DURMAZ ANKARA-KONYA CD. NO:67 CİHANBEYLİ 0332 673 28 48 |
| KAYSERİ-AKTÜRK BEYAZ ESYA SERV. -YASİN AKTÜRK AYDINLIKLEVLER MH. FIRAT CD. NO:17 MELİKGAZI 0352 332 08 25 | KONYA-SAFİR SOĞUTMA-MEVLÜT ARABACI FERİTPAŞA MH. GÜNEY SK. NO:3/F SELÇUKLU 0332 236 36 75 |
| KAYSERİ-ÜĞÜR SOĞUTMA-UĞUR HAYTA HARMAN MH. BELEDİYE PASAJI ÜZERİ NO:15 DEVELİ 0352 621 56 31 | KONYA-ÜNAL ELEKTRİK-EROL ÜNAL ESKİ SEBZE PAZARI ARKASI NO:19 EREĞLİ 0332 713 23 26 |
| KAYSERİ-AKŞ ELEKTRİK-AHMET KİS ÇORAKÇILAR MH. CENGİZ TOPEL CD. NO:20/B MELİKGAZI 0352 320 14 00 | KONYA-ERKAM SOĞUTMA HİZM. -HUZEYFE TAŞDELEN KARAKURT MH. TASKAPI MEDRESE CD. NO:23/C MERKEZ 0332 353 09 47 |
| KAYSERİ-ÖZ FEDAKAR ELEKTRİK-HÜSEYİN FEDAKAR SERÇE ÖNÜ MH. SELANİK CD. BIRKAN SK. TAÇ SİTESİ NO:9 KOÇASINAN 0352 221 44 65 | KONYA-EROL ELEKTRİK-GÜROL ZEREN MEYDAN MAH. ÇOCUK PARKI SOK. NO:38 AKŞEHİR 0332 812 61 12 |
| KAYSERİ-ZERO COMPUTER-O.NAZİM ERİŞEN SAHABİYE MH. METE CD. SAHİR SATOĞLU ŞK. MERKEZ 0352 232 15 34 | KONYA-GÜRKAN TEKNİK-SAHSUYAR GÜRĞAN G. ALEMSAH MH. SIRÇALI MED. CD. İBİNBİBİ SOK. NO:1/B MERAM 0332 351 02 03 - 0332 353 90 73 |
| KIRIKKALE-KARDEŞLER ELEKTRİK-ALİ GAÇKA GÜZELTEPE MAH. ÇELAL ATIK CAD. NO:4/B 0318 224 47 42 | KONYA-SELVİ SOĞUTMA-HASAN SELVİ HACI ARMAĞAN MAH. ANTALYA CAD. NO:108/F BEYŞEHİR 0332 512 40 10 |
| KIRKLARELİ-BUSE ELEKTRİK-TURGUT ÇAPRAZ K. İBRAHİM MAH. KAPAN CAMII SOK. ACUN PASAJI NO:23 0288 214 69 94 | KONYA-TUNCER ELEKTRİK-MUSTAFA TUNCER KIBRIS CAD. NO:26 SEVDİŞEHİR 0332 582 93 92 |
| KIRKLARELİ-AKCAN TİCARET-DURŞUN KAN YILMAZ MAH. ESKİ KIRKLARELİ CAD. NO:22 LÜLEBURGAZ 0288 412 10 51 | KÜTAHYA-ELİFOĞLU ELEKTRİK-FATİH TANLIKOLU F. SULTAN MEHMET BL. DUAGUR CAMIALTI 43/B MERKEZ 0212 609 20 47 |
| KIRŞEHİR-GARANTİ ELEKTRİK-RAMAZAN AÇIKBAŞ ANKARA CD. YAĞMUR İŞHANI NO:9/B MERKEZ 0386 214 02 18 | MALATYA-YUVAM ELEKTRİK-FİKRETTİN GÜLDAŞ İSTİKLAL MAH. İMAMOĞLU SOK. NO:1 0422 322 52 88 |
| KİLİS-KRAL ELEKTRİK-HÜSEYİN KÖMÜRCÜ MURTAZA CAD. NO:42 0348 813 85 41 | MANİSA-MOTOCANSU-ERDAL KARAHAN CAMİİ CEDİT MH. 62. SK. NO:67 KÜLA 0236 816 70 99 |
| KOCAELİ-YILDIRIM ELEKTRİK-NECATİ YILMAZ H. HALİL MH. 1209 SK. NO:13/C GEBZE 0262 641 35 88 | MANİSA-AKIN ELEKTRİK-AKIN KARA PAŞA MH. 7. SK. NO:25 AKHİSAR 0236 413 50 53 |
| KOCAELİ-EKOL MÜHENDİSLİK-LEVENT DÜLGER SARAYALTI MH. EFE SK. NO:14/C MERKEZ 0276 224 31 23 | MANİSA-GÜRMAK TEKNİK-AHMET GÜREŞ İDMAN SK. NO:47/A SOMA 0236 612 52 32 |
| KOCAELİ-KILINÇ ELEKTRİK-A. İHSAN KILINÇ İNÖNÜ CD. YAŞEF SK. NO:10/M KARAMÜRSEL 0262 452 55 55 | MANİSA-BURCU ELEKTRİK-ERTAN GÖRDESLİ TUNÇA MAH. KURTULUS CAD. NO:54 0236 234 57 42 |
| KOCAELİ-KARDEŞLER ELEKTRİK-RAMAZAN AKDAŞ KAZIM KARABEKİR MH. MEVLANA CD. NO:1/A DARICA 0262 656 27 88 | MANİSA-AKSOY SOĞUTMA-MUSTAFA SALİH AKSOY GAZİLER MH. GARAJ CD. NO:70 SALIHLI 0236 714 29 65 |
| KOCAELİ-DORUK TEKN. MÜH. FETHİ BİROL ÖZİS KARABAŞ MH. C. TOPEL MH. MÜNECCİM ARIF SK. NO:6/A MERKEZ 0262 331 11 66 | MANİSA-AY ELEKTRİK-ATALAY AYTIMUR YARHASANLAR MH. 2300 SK. NO:22/A MERKEZ 0236 237 30 62 |
| KOCAELİ-SAMET ELEKTRİK-MAHMUT GÖZÜAÇIK BAĞDAT CD. NO:42/2 DİLOVASI 0262 754 79 86 | MANİSA-AYKAR SOĞUTMA TİCARET-YASİN ZEYBEK BEŞEYLÜL MH. BELEDİYE CD. NO:23 SALIHLI 0236 714 88 68 |
| KONYA-ÖZCAN SOĞUTMA/ISITMA-ALİ ÖZCAN NİSANTASI MH. HULUSİ BAYBAL CD. NO:36/A MERKEZ 0332 236 33 37 | MANİSA-SÖZBİLEN ELEKTRİK-MEHMET SÖZBİLEN RAGİPBEY MAH. 16. SOK. NO:24 AKHİSAR 0236 414 12 61 |

YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI



| | |
|---|---|
| MANİSA-EMİN ELEKTRONİK-EMİN İRA ALTAY M.H. SEVİNÇ SK. NO:26 TURGUTLU 0236 313 28 35 | NİĞDE-HUZUR ELEKTRİK- AHMET KURTGOZÜ İHLANLI M.H. ÖZKILIÇ APT. ALTI NO:43 MERKEZ 0388 233 54 05 |
| MANİSA-SEN SOĞUTMA-HAKAN SEN ATATÜRK M.H. 7 EYLÜL CD. NO:21/B SARUHANLI 0236 357 12 00 | ORDU-HAZAR SOĞUTMA-CABİR SAHİN YENİ M.H. 26 SK. NO:17 MERKEZ 0452 214 04 94 |
| MARDİN-SAĞLAM ELEKTRONİK-MÜNİR SAĞLAM ESNAF SANATKARLARI KARŞISI NO:20/2 MIDYAT 0482 462 33 90 | ORDU-STAR TEKNİK-ATILMA ÇAKMAK KALEDERE M.H. 20 TEMMUZ CD. NO:16 ÜNYE 0452 324 82 51 |
| MARDİN-UZAY ELEK.-EKRAM KARAMANOĞULLARI BELEDİYE MEYDANI NO:36 DERİK 0482) 251 34 35 | ORDU-SAT-TEK İSITMA-SOĞUTMA-RECEP SAYILAN SAKARYA M.H. YENİ KUMRU CD. NO:111 FATSA 0452 423 84 49 |
| MARDİN-İBRAHİMOĞLU İSITMA SOĞUTMA-RECEP BOĞA SANLIURFA CAD. ECE PSJ. NO:7-8 KIZILTEPE 0482) 312 55 99 | OSMANİYE-MODERN ELEKTRONİK-NAKAN KÜÇÜKOĞLU ORTAKÜL CD.KİŞİOĞLU ÇARŞISI NO:15 0328 818 82 84 |
| MARDİN-MERKEZ TEKNİK-RECEP BOĞA KARAYOLLARI ARKASI BARIŞ CD. GÜNAYDIN APT. MIDYAT 0482 212 83 06 | OSMANİYE-YAYIN TEKNİK-OSMAN AVARA UZUN ÇARŞI CAD. AKBANK ARKASI NO:17 KADIRLI 0328 718 45 62 |
| MARDİN-HAKAN ELEK.-ABDURRAHMAN ARTUKOĞLU AYDINLAR SİT. CİVACI YÜCESOY APT. ALTI YENİŞEHİR 0482) 213 18 76 | OSMANİYE-TERMO SOĞUTMA-MUZAFFER TÜRKÖĞLU UZUNBANI M.H. UZUNBANI CAD. NO:31/A DÜZİÇİ 0328 876 25 60 |
| MARDİN-CEMALOĞULLARI SERV.-RESUL KÜÇÜKASLAN BULVAR CD.PTİ KARŞISI NO:115 0482 464 19 88 | RİZE-ÖZER TEKNİK-MAKSUT ÖZER EMNİYET MÜD. KARŞISI SAIRILER YOLU ÜZERİ NO:3/2B ÇAYELİ 0464) 532 63 81 |
| MUĞLA-LKSEL ELEKTRONİK-ÜNSAL GÖK YENİ YOL CD.NO:51/9 MARMARIS 0252 412 62 60 | RİZE-CEVAHİR ELEKTRONİK-KAZIM CEVAHİR TOPHANE MAH. ATATÜRK CAD. 15 PSJ. 0464 213 16 17 |
| MUĞLA-ANADOLU TEKNİK SERVİS-OĞUZHAN ÖZDE BAHA ŞIKMAN CD. NO:157 ÖLÜDENİZ YOLU ÜZERİ FETHİYE 0252 614 56 85 | SAKARYA-CINAR ELEKTRONİK-İBRAHİM ÇINAR KÖMÜRPAZARI CAD.NO:13 SAKARYA 0264 271 39 12 |
| MUĞLA-MELİH ELEKTRONİK-MELİH/BAHATTİN AKBULUT İSKELE M.H. AMBARCA CD. NO:17 DAÇA 0252 712 02 30 | SAKARYA-BUZEL SERVİS-YUSUF ZİYA NACAĞIOĞLU TIĞÇILAR M.H. KAVAKLAR CD. NO:50/25 ADAPAZARI 0264 271 84 97 |
| MUĞLA-ASTEKNIK-AHMET MEMİK YENİ M.H. 152. SK. NO:8 YATAĞAN 0252 572 56 31 | SAMSUN-GÜNAL BOBİNAJ-RECEP GÜNAL CUMHURİYET M.H. CUMHURİYET CD.NO:79 BAĞRA 0362 543 21 11 |
| MUĞLA-ELBO ELEKTRONİK-SERAFETTİN USLAN ORHANIYE M.H. HÜRRIYET CD.NO:1/6 MUĞLA 0252 214 18 84 | SAMSUN-ÖZKAN ELEKTRONİK-HÜSEYİN ÖZKAN ORTA M.H. TUNÇAY KOÇABAŞ SK. NO:85 ÇARŞAMBA 0362) 832 28 90 |
| MUĞLA-ÖZKAN TEKNİK SOĞUTMA-ÖZKAN DİLMEÇ MERKEZ M.H. ATATÜRK CD. NO:56 DALAMAN 0252 692 25 25 | SAMSUN-DENİZ ELEKTRONİK-SABRİ ARSLAN KADIKÖY M.H. OSMANİYE CD. NO:68 0362 432 44 80 |
| MUĞLA-ÖZ ELEKTRONİK-ÖMER ÖZ YOKUSBASLI M.H. CEVAT SAKIR CD. NO:74/A BODRUM 0252 313 15 03 | SAMSUN-ÖZCEVİK TİCARET-FATMA / HAYRİ ÖZCEVİK İSTASYON M.H. CUMHURİYET CD. NO:130 MERKEZ 0362 231 00 97 |
| MUĞLA-TEKNİK SOĞUTMA-AFŞİN YILDIRIM HACI İLYAS M.H. PAZAR SK. NO:14 MILAS 0252 512 14 45 | SAMSUN-GÜLTEKİN SOĞUTMA-ERKAN GÜLTEKİN MİMAR SINAN M.H. ATATÜRK BLV.NO:150 ATAKUM 0362 437 33 82 |
| MUĞLA-STAR ELEKTRONİK-YAVUZ ERDOĞDU İNİŞDİBİ CD. NO:1/C AKYAKA BELDESİ ULA 0252 243 40 42 | SIIRT-ERYILMAZ ELEKTRONİK-M.ERYILMAZ CUMHURİYET CD.NO:25 SIIRT 0484 224 03 92 |
| MUŞ-HAŞİMOĞLU EKİCİ ELEKTRONİK-ABDULLAH EKİCİ HAŞİMOĞ. EKİCİ İS HANI BELEDİYE CD. NO:20A/2 0436) 212 38 80 | SINOP-YILKAY SOĞUTMA-MEHMET YILMAZ YALI M.H. DR. AZMİ HAMZAOĞLU CD. NO:46 AYANCIK 0368 613 52 12 |
| NEVŞEHİR-AKKUŞ SOĞUTMA-MUSTAFA AKKUŞ KAPUCUBAŞI MAH. SEFER SOK.NO:19/B MERKEZ 0384) 213 77 09 | SINOP-ÖZTÜRK BEYAZ ESYA BAKIM ONARIM SERVİSİ BAYRAM ÖZTÜRK GÖKDERE M.H. YUSUF KEMAL BEY CD.NO:24 BOYABAT 0368) 315 61 21 |



YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI

| | |
|---|---|
| SİNOP-ADA EV ALETLERİ-HAKAN CEZAIR CAMI KEBİR MH. TÖTÜNÇÜ SK. NO:16 MERKEZ 03681 260 12 64 | TOKAT-ÜSTÜN ELEKTRİK-MUHİTTİN ÜSTÜNAKIN ZİRAAT BANKASI ARKASI 3. BLOK NO:3 TURHAL 0356 275 69 63 |
| SİVAS-EKOL ELEKTRONİK-ERTUĞRUL KOLDAŞ HİKMET İŞİK CAD. NALBANTLARBAŞI NO:1/D 0346 223 44 96 | TOKAT-HİDRO ELEKTRİK-MUSTAFA BAYSAL CUMHURİYET MH. GAZI BULVARI NO:144 ERBAA 03561 715 56 01 |
| Ş.URFA-AKTAS ELEKTRONİK-AHMET AKTAŞ AŞFALT CD. NO:22/F MERKEZ 0414 217 14 87 | TOKAT-SELÇUK ELEKTRONİK-CENGİZHAN SELÇUK BENGLER MH. CAHİT KÜLEBİ CD. NO:19 NIKŞAR 03561 528 35 38 |
| Ş.URFA-KÜÇÜK TİCARET-ERGÜN KÜÇÜK ATA. MAH. TOPÇU MEYDANI TOPÇULAR SOK. NO:14/B 0414 316 39 37 FAX 0414 316 39 37 | TRABZON-ŞENGÜL TEKNİK-MUSTAFA ŞENGÜL BAĞKUR KARŞISI NO:10/A ARAKLI 0462 721 74 11 |
| Ş.URFA-YARASIR SOĞUTMA-FATİH YARASIR MEYDAN MAH. TÖTEMUZ CD. KÖPRÜ ÇK./BİRECİK 0414 652 36 38 | TRABZON-ATOM ELEKTRONİK-VOLKAN YETİM ORTA MH. ERENLER SK. NO:5 AKÇAABAT 0462 228 12 58 |
| Ş.URFA-İŞİK SOĞUTMA-ÖMER İŞİK DİKİLİ MH. ZİYARET SK.NO:10 SÜRÜÇ 0414 612 17 25 | TRABZON-YETSAN ELEKTRONİK-ALİ HAYDAR YILMAZ FATİH MAH. FATİH CAD. NO:2/B 0462 223 15 04 |
| Ş.URFA-EMİN ELEKTRONİK-EMİN BİLMEZ İNÖNÜ BLV ESKİ BUĞDAY PAZ.NO:18 SİVEREK 0414 552 27 38 | TRABZON-STAR ELEKTRONİK-HALİL ER İNÖNÜ MAH. BORA SOK. NO:17 0462 230 62 02 |
| SIRNAK-ÜRÜN ELEKTRONİK-HÜSEYİN ÜRÜN CUMHURİYET CD. PTT YANI ULUDERE 0486 351 28 22 | TRABZON-ÇIRAK TEKNİK-YETER ÇIRAK FATİH MH. AYASOĞYA CD. NO:57 MERKEZ 0462 229 66 44 |
| SIRNAK-ABAY ELEKTRONİK-MESUT ABAY 2.CD. SIEMENS BAYII KARŞISI SİLOPI 0486 518 50 99 | ŞAK-KUPLAY ELEKTRONİK-İBRAHİM KUPLAY UNALAN MH. ZÜBEYDE HN. CD.NO:2/D MERKEZ 0276 223 13 13 |
| TEKİRDAĞ-ÇAĞRI ELEKTRONİK-MEHMET ÖZDEMİR UĞURMUMÇU CAD.NO:26/3 ÇERKEZKÖY 0282 726 36 86 | VAN-ÖZ USTA TAMİRAT-BURHAN AYDIN KÜLTÜR MERKEZİ CIVARI DEMİRCİLER 1.SK NO:1/C 0432 216 3458 |
| TEKİRDAĞ-FULL TEKNİK-MUSTAFA UÇKUN MUHİTTİN MH. FIKIR SK. NO:12/B ÇORLU 0282 452 28 68 | VAN-ÖZKANAT TAMİRAT-DAVUT KANAT EMNİYET KARAKOL ARKASI NO:3 04321 351 95 40 |
| TEKİRDAĞ-ARI ELEKTRONİK-HAKAN ARI AYDOĞDU MH. SEHİTLER CD. NO:33/A MERKEZ 0536 493 43 77 | YALOVA-TINAZTEPE ELEKTRİK-BAKİ TINAZTEPE İSTANBUL CD. BORA SK. NO:14 MERKEZ 0226 812 01 60 |
| TEKİRDAĞ-KERİMOĞULLARI TİC.-ERKAN KERİMOĞULLARI YENİMAHALLE GÜLDESTE SK. NO:4/B ALKARA 0282 427 16 68 | YALOVA-DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA-ORHAN DOĞAN CUMHURİYET MH. MERKEZ DURAK KARŞISI NO:29/A ALTINOVA 0226 461 26 21 |
| TEKİRDAĞ-BATI TEKNİK-YELİZ BARLAZ YENİ MH. TAKSİM CD. NO:9 SARAY 0282 768 69 34 | YOZGAT-KARDESLER ELEKTRONİK-YAHYA ARSLAN CUMHURİYET CAD.NO:29 1/C SORGUN 0354 415 45 79 |
| TEKİRDAĞ-POYRAZ TEKNİK HİSAR MH. ADALET SK. NO:24 HAYRABOLU 0282 315 55 48 | YOZGAT-TUNCER SOĞUTMA-SİNAN TUNCER MEDRESE MAH. SİVAS CAD. NO:79 SEZEN APR. ALTI 0354 212 68 19 |
| TEKİRDAĞ-HAKAN ELEKTRONİK-HAKAN ASLAN MURADİYE MH. NAZİM SAV CD. NO:30/A MURATLI 02821 361 28 17 | YOZGAT-AYDIN SOĞUTMA-MURAT AYDIN AHİSHAVI MH. 2. HANLAR SK. NO:10 AKDAĞMADENİ 0354 314 64 12 |
| TOKAT-CEM TEKNİK SOĞUTMA-METİN AYDIN SOĞUK PINAR MH. G.O.P BULV.241/A HO:14 MERKEZ 0356 212 37 57 | YOZGAT-ÖNDER ELEKTRONİK-DAVUT GÜLER BÜYÜK CAMI KARŞISI ÇAY APT NO:25 YOZGAT 0354 212 79 67 |
| TOKAT-ÇİHAN ELEKTRONİK-İLYAS DEDE G.O PAŞA BULV. SİVAS CD. ESKİ ARTOVA GARAJI ÜSTÜ NO:290/A 03561 214 00 74 | ZONGULDAK-UZMAN ELEKTRONİK-ALİ OSMAN ERSÖZ ERDEMİR CAD. NO:130 KARADENİZEREĞLİ 0372 316 31 28 - 0372 316 59 60 |
| TOKAT-UZAY ELEKTRONİK-TUĞRUL ULUHAN G.O.P.BULVARI 13 SK. NO:31/C MEYDAN CAMII KARŞISI 0536 212 00 95 | ZONGULDAK-EMEK ELEKTRONİK-YASİN AYYAZ PAPILA İŞHANI NO:10 03721 251 67 31 |

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil(kullanım hatalarından kaynaklanan kısıtlamalar hariç) olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketiciyi teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yanısıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekliliği,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmamızın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayi, acentası temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı - üreticisinden birisine düzenleyeceği raporla arızanın tamirine mümkün bulunmadığının belirlenmesi,durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



SVC 3438 ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

- GARANTİ BELGESİ -

Belge No: 59842

Belge Onay Tarihi : 03/09/2008

İMALATÇI FİRMA

Ünvanı

: DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNS. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TIC. A.Ş.

Adresi

: Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL

Tel.

: 0212 422 94 94 & Fax: 0212 422 03 49

Yetkili Kişi

:

Yönetim Kurulu Başkanı

Ürünün Cinsi

: ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

Markası

: SINBO

Modeli

: SVC 3438

Alt Modeli

: -

Bandrol ve Seri No

:

Teslim Tarihi ve Yeri

:

Garanti Süresi

: 2 Yıldır

Azami Tamir Süresi

: 30 İş Günü

Kullanım Ömrü

: Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.

(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı

:

Adresi

:

Tel.Fax

:

Fatura Tarihi ve No

:

Teslim Tarihi ve Yeri

:

İmza ve Kaşe

:

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaselenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, TC Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

**Değerli Müşterimiz,**

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hatlarımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

MERKEZ
TEKNİK SERVİS
(0212) 422 94 94

sinbo
www.sinbo.com.tr

Danışma Hatlarımızı,

- Hafta içi her gün **08.30-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici İlişkileri Merkezi'ne başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Hizmet Fişi**" almayı unutmayınız. Alacağınız bu fiş, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Cihazınız ilk çalıştırmada çalışmıyor veya arızalı ise, size en yakın SİNBO Yetkili Servisine başvurabilir veya SİNBO Danışma Hatlarından yardım alabilirsiniz.



İmal Yılı : 2009